

# BUDAPESTI NAPLÓ

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
József-körút 18.

Főszerkesztő: **VÉSZI JÓZSEF.**  
Felelős szerkesztő: **BRAUN SÁNDOR.**  
Kiadja: **A SZERKESZTŐSÉG.**

Egész évre 28 k., (14), 1/2 évre 14 k., (7), 1/4 évre  
7 k., (3.50), egy hónapra 2 k. 40 fillér, (1.20 frt).  
Egyes szám Budapesten 8, vidéken 10 fillér.

## Külföldi szemle.

Budapest, november 3.

A betheli csufos vereség alaposan lelohasztotta azoknak az angoloknak a lelkesedését, akik *Chamberlain* minapi tüzes beszédét oly ujjongó lármával fogadták. Arra azonban aligha van remény, hogy az angol kormány végre felajánlja a tisztességes békét a boeroknak, sőt tartani lehet attól, hogy az angol fegyverek újabb gyalázata folytán Kitchener vérlázító kegyetlenségei még fokozódni fognak. *Bethel*, ahol a boerok oly fényes győzelmet arattak, 30 angol mérföldnyire van Ermelotól. Alapos az a feltevés, hogy ezuttal a boeroknak egy gondosan előkészített, kombinált akciójára hajthatott végre, mint a mai táviratok jelentik. Botha vezetése alatt, akiről az angol lapok nemrég oly misztikus híreket közöltek. *Botha* célja az volt, hogy az oranjei boerokkal való összeköttetését helyreállítsa és csak érthető *Kitchener* jelentése, hogy a boerok győzelmük után keleti irányban „visszavonultak.” *Benson* ezredes vereségének következményeképp az oranjei boerok talán már legközelebb egyesülhetnek *Bothával* Ermelo és Amsterdám közt. Mialatt a harcolóangolok egyik főcsapata *Lyttleton* alatt a natáli határon vesztelni kénytelen és *French* katonái a Fokföldet szeretnék megtisztítani az ellenségtől, az alatt Transvaal legfontosabb részét ismét hatalmukba kerítették. Csak mest érthető, mik voltak céljai *Botha* munkálatainak és az oranjei boerok hadműveleteinek. *Lyttleton* seregét *Botha* csapatai nemcsak északról vágják el *Kitchener*től, de az oranjei boerok nyugatról is. Innen van az, hogy a *Lyttleton* seregéről küldött táviratok már nem Pretóriában, hanem Durbanban adtak föl. *Kitchener* magát *Kemp*s és *Delarey* műveletét kényszerítik a defenzívába és *French* tábornok nem küldhet csapatokat észak felé, mert *Myburg* és *Fouché* boerjai őrzik a Vaal folyót. A betheli boer győzelem után még jobban összehúzódott a vasgyűrű *Kitchener* körül és az az

angolokra nézve sokkal többet jelent tehát, mint 245 ember elvesztét és *Lyttleton* hősiességét végéig, ha sikerül keresztül törnie az ellenségben. De kétséges, hogy neki több szerencséje lesz. Transvaalban a novemberi klimatikus viszonyok rendkívül kedvezőtlenek, a lovak tömegesen hullnak el és a katonaság közt a láz szedi áldozatait. A brit csapatokat már amugy is kimerítette a három éve húzódó háború, úgy, hogy mindenképpen igazolt *Kitchener* kérése, hogy újabb lovascsapatokat küldjenek. Az angol kormány meg is felelt a kívánságának, de az új lovas-hadosztály legkorábban november végén érkezik meg *Del-Atrikába* és a boerok bizonyára tudják, hogy nekik ezt az alkalmat ki kell használniuk.

*Waldeck-Rousseau* egyházpolitikájáról érdekes leleplezést közöl a *Gaulois*. E szerint *Waldeck-Rousseau* nemrég egy lelkésznek hivatalosan a következőket mondta:

— A mi törvényünk tulajdonképpen csak a jezsuiták és az asszunpeionisták ellen irányul, mert azok az utolsó években politikai szerepet játszottak, a köztársaság ellen. Más kongregációk azt hitték, hogy a mi törvényünk ellenük és az összes szerzetesek ellen hozott. Nem kérték jóváhagyásukat és kivándoroltak vagy szétoszlottak, vagy bevárják, míg a törvényt rájuk is alkalmazzák. Ez az ő dolguk. Számukra természetesen nem fogjuk kérni a kamara előtt a megerősítést és alkalmazni fogjuk ellenük a törvényt. De mindazokra nézve, akik folyamodtak a megerősítésért és megtették a kellő lépéseket, kérni fogjuk a kamarát, hogy teljesítse kívánságukat.

Nem valószínű, hogy *Waldeck-Rousseau* ezeket tényleg mondta. Annyi bizonyos, hogy a kamarák a májusi választások előtt nem fogja tárgyalni a kongregációk ügyét, a hogy *Waldeck-Rousseau*nak érthető kívánsága az, hogy az eljárás gyors és kiméletes legyen. Természetesen hibeinek egy része e tekintetben más véleményen van. Már most megindult közöttük oly mozgalom, hogy a *Domonkos-rendnek*,

amely szintén folyamodott megerősítésért, csak az istentisztelet végzését engedjék meg, de ne tanithasson.

A francia-török konfliktus még véglegesen elhárítva nincs, de nyilvánvaló, hogy már legközelebb a köztársaság követeléseinek megfelelő megoldásra jut. Az a parancs, amely a közép-tengeri hajóraj egy részét a Levante partjaira vezényelte, elegendő volt arra, hogy a szultánt engedékenységre bírja és ezzel a huszonegy év óta vitás kérdés elintéződik. Sajnálatos, hogy a szultánt fenyegetéssel kellett kényszeríteni az engedékenységre és hogy a diplomáciai nyomás gyöngének bizonyult Franciaország példája ugyanis utánzásra fog találni és jövőre minden hatalom, ha a portával konfliktusba keveredik, hadihajókat indít a török partokra, hogy a hosszadalmas tárgyalásoknak elejét vegye. Szakadatlan nyugtalanságnak lesz ez forrása és a siker aligha lesz valaha a porta részén. A török kormány húzó-halasztó politikájának következménye, hogy Párisban most is bizalmatlansággal találkozunk a szultán elhatározása. A francia fővárosban nem gondolnak arra, hogy *Caillard* tengernagy hajóraját visszahívják. A hajóraj folytatja útját Kelet felé és nem is tér addig vissza, míg Franciaország teljes garanciát nem nyer az iránt, hogy a porta beváltja ígérteit és más vitás kérdések is rendeztetnek. A portának tehát nem lehet használ megvárakozása és Párisban ma már nem elégszenek meg ígértekkel, most már azok teljesítését is követelik.

## BELFÖLD.

A képviselőház holnap délelőtt 10 órakor ülést tart, melyen három jegyzőt és a felirati bizottságok tagjait választja meg.

Megtámadott mandátumok. A Kuriához érkezett petíciók nagy részét már rendezték, lemasolták

## REGÉNY.

### TÜZZEL-VASSAL.

Írta: SIENKIEWICZ HENRIK.

(78)

Eső zuhoghatott alá a lángokra, mert a legtöbb hullának csak a keze és a karja égett el, a testüket megkímélte a tűz, de kikézdtek már a varjak, amelyek nagy károgaással és szárnycsatogással menekültek el a sereg közeledtére.

Haligatagon vonultak el a katonák a holttestek előtt. Háromszázon fölül számolták az áldozatokat.

Megkönnyebbülten lélekzettek föl, amikor magok mögött hagyták az elátkozott falut, s a mezők friss, tiszta levegője esapott arcukba. De a pusztítás nyomai itt se maradtak el körülük.

Julius első felében volt ez. A gabona már majnem egészen megérett, korai aratásra számítottak a gazdák. De most hamu hevert a kalászos helyén, másutt szétaposták a vetést a lovak patái. Mintha egy rettenetes orkán viharzott volna el a földek fölött. Orkán is volt az: a polgárháború rettenetű vihara. Az erdőket sem kímélték meg a kozákok. Csonka, kormos törzsek meredtek busan az égnek, a vékony, könnyenégő ágakat, a lombot leszedte róluk a tűz.

A kiewi vajda elmeredve nézte a rettenetes látványt. S most már közeledtek a kozáksereghez, mert a nyomok mutatták, hogy erre felé nemrég eshetett a pusztítás. A széttört kocsik között még

épen, a borulástól ki nem kezdett hevertek az emberek és állatok tetemei és még füstöt, pirosított a zsaratnok.

A herceg hajszolta, nógatta seregét, mely már alig lihegett. Az öreg vajda tenyerébe hajtotta fejét és busan, lemondólag sóhajtott.

— Meggebedek, mire Mahnovkába érünk! Chmielnikben várta őket a hír, hogy nem az öreg Krsywonos, hanem a fia ostromolta meg Mahovkát negyven ezer emberrel, s hogy ő vitte végbe ezt a rettenetes pusztítást is. A szerencsétlen város lakosait, a nemeseket és a zsidókat is folkoncólták, de az ő halálokat irigyen, sovároga nézték a szegény asszonyok és leányok, akikre a halálnál százszor rettenetesebb sors: a meggyalázás várt.

A fellegvárban azonban tartotta még magát a derék Lew, aki maroknyi csapatával ellenállt a kozákoknak. Támadói azonban, akik a szemközt álló kolostorból lötték őket, már-már győzelmeskedtek. Az ostromlottak látták, hogy csupán órákig küzdhetnek már ellenük.

A herceg segítségükre sietett. A gyalogságot, az ágyukat és általában a sereg zömét Bystrykbe küldötte, maga pedig a vajda és a fiatal Aksak kíséretében kétezer könnyű lovasal Mahnovkába indult.

A vajda tartóztatta. — Mahnovka már ugyis elveszett, későn érkezünk. Hagyjuk a szerencsétleneket sorsukra, s az alatt erősítsük meg a környéken lévő többi várat és kastélyt.

De a herceg nem hallgatott a szavára, s a katonái is égetek már a harc vágtyálól.

— Ha már idáig eljutottunk, bát addig nem megyünk vissza, míg meg nem fűrödünk az ellenség verében!

Igy beszéltek a tisztek és rohantak előre. Mahnovka előtt, alig félmérföldnyire, lovasok vágattak feléjük. Lew jött, néhány társával.

A kiewi vajda rémülten kiáltott elébük...

— Elfoglalták a várat?

— El! — felelte halkán Lew, azután ajultan hullott alá a lóról, mert csupa seb volt a teste a kardvágásoktól és golyóktól és sok vért vesztett. Helyette aztán a többiek beszéltek el, hogy mi történt. A németeket az utolsó szálig levágták a kozákok, mert a derék vitézek inkább a halálba mentek, mintsem hogy megadják magokat. Ők néhányan keresztüitorétek az ellenség sorain, hogy segítséget vigyenek a toronyban rekedt társaiknak.

A lengyelek megsarkantyúzták lovaikat s nemsokára előtök állott a város, amely fölött sötét füstfelhő borongott, mert a kozákok már a gyujtogatáshoz is hozzáláttak. Alkonyodott. Az ég piroslott, úgy a hunyó nap utolsó sugaraitól, mint a tűz fényétől. Eső a vakító világosságánál sűrű sorokban tödült eléjük a kozáság és a parasztnak serege, mely nem is sejtette, hogy a herceg jön véle szemben. Azt hitték, hogy a kiewi vajda érkezik a vár fölmentésére. A pálinka tüze is dolgozott bennük és ittasak voltak a győzelmeiktől is s csak a hegyről a dikra érve állottak csatarendbe. Megperdültek a dobok, megharsantak a trombiták.

A lengyelek ujjongó kiáltással fogadták ellenségeiket s néhány perc alatt ők is csatarendben állottak, középen a nehéz, a két szárnyon a könnyű lovaság. Mindez oly gyorsasággal történt, hogy a vajda elesodálkozott.

— Micsoda katonák! Vezényszó nélkül is tudják, hogy mit kell tenniük! Harcot kezdhettek vezér nélkül is.

és kiosztották az illető bírának a továbbiak véggett. A magyar királyi Kuria, mint az 1895. évi XV. törvényekik alapján alakított bíróság most naponkint ülészik, hogy az egyes petíciók tárgyalásának idejét végzésleg megállapítsa. A beérkezett petíciók közülön Zachár Emil, Páiss Andor és Fittler Imre kuriai bírák intézkedése alá kerülnek elsősorban.

Parlament körökben — mint a *Politikai Értesítő* írja — sokat beszélnek mostanában egy petícióról, amelynek különösége az, hogy pillanatnyi fényképek benne a legdöntőbb argumentumok. A pillanatnyi felvételek a választási haro legizgatottabb jeleneteit rögzítik meg s eklatánsul fejezik ki a választási küzdelem ama részleteit, amelyek miatt a petíció beadatott. Az egyik pillanatnyi felvétel például — hir szerint — azt a jelenetet örökíti meg, amint a fősúlygábiró zsanárokkal őriztet egy csomó elzárt választót, természetesen az ellenfél pártjához tartozókat. Több efféle jelenet van a pillanatnyi fényképekben megörökítve, amelyek mindegyike érdekes anyagul fognak szolgálni a bizonyítási eljárásnak.

**A nyitrai közgyűlés.** Nyitra vármegye őszi közgyűléséről, amelyről már röviden hírt adtunk, a következőket írja tudósítónk: A koronázás óta nem volt a vármegyének hasonlóan látogatott közgyűlése. Nemcsak a megyebizottsági tagok jelenek meg teljes számmal, de a karzat is a szorongásig megtelt érdeklődő közönséggel, hogy elégtételt adjon a vármegyei szabadelvűpárt vezérének, *Thuróczy* Vilmos cs. és kir. kamarás főispánnak, azokkal a minősíthetetlen támadásokkal szemben, melyeket a képviselőválasztások alkalmából a fanatikus néppárti sajtó intézett ellene. Mikor a főispán dicsmagyarban a terembe lépett, az egész közgyűlés percekig tartó éljenzéssel és tapsal fogadta. Az ovációban résztvevett az ellenzék néhány vezérének is, a ki, bár politikai ellenfele a vármegye kormányzójának, hazafias törekvéseit és kiváló személyes tulajdonságait mindenkor föltétlen tisztelettel elismeri. Ebben az emelkedett hangulatban hallgatta meg a közgyűlés *Horváth* Sándor kir. főigazgató nagyhatású beszédét, amelyben szigorú tárgyilagossággal és meggyőző igazsággal fejtette, hogy mik voltak az okai annak, hogy a képviselőválasztások a szabadelvűpártra nézve olyan kedvezőtlenül végződtek a vármegyében. Erős kritikája a néppárt létktelen igazságairól mély hatást keltett. Indítványára a közgyűlés lelkes éljenzéssel és egyhangulag határozatot hozott, amelyben bizalmát, szeretetét és változatlan ragaszkodását fejezi ki a főispán iránt. Még az ellenzék vezérnökének, *Méry* Lajos sem kívánta ezt a bizalmi szavazatot ellensúlyozni s csupán arra szorított, hogy a közgyűlés adjon kifejezést megüközésének amiatt, hogy a vármegye két kerületében, a szeniciben és a verbóiban töt nemzetiségű képviselőt választottak és szólítsa föl közreműködésre a vármegye minden hazafias, politikai és társadalmi tényezőjét, hogy a vármegye jó hírvenne ejtett esorbát helyreépítoelni siessenek. Az indítvány elfogadása után gróf *Esterházy* János főrendiházi tag erős támadást intézett a főispán és

A herceg végigszárgaldott a sorok arevonala előtt, kiadta utolsó parancsait. A tüzfény ott tükrözödött ezüstös pánccéljain, mint valami lobogó láng haladt el a katonák előtt, akiknek sötétszínű volt a vértete. Az első vonalban három század állott, amelyet a vajda, a fiatal Aksak és Tyskievics Kristóf vezetett. Mögöttük a második sorban a Baranovskij dragonyosai és a herceg óriási természetű huszárjai következtek, ezeket Szkrzetuskij vezette. A szárnyakon Viertul, Kusel és Poniatovskij állottak, ágyuk azonban nem voltak, mert azokat Bystrykben hagyták.

A herceg a vajdához lovagolt.

— Te kezded a csatát, nemes barátom! Állj bosszút a rajtad esett gyalázatért!

A vajda jelt adott a támadásra, a lovasok előrefeküdtek nyergeikben és megindult a roham. S most kitűnt, hogy a vajda, habár sopánkodó, tördődött, kényelemszerető öreg ember is, de kitűnő katona, okos vezér. Lassan indult meg csapatával, kurta ügetésben, de egyre gyorsabban haladt előre, amint közeledtek az ellenség felé. Így kimélte a lovak erejét s végül a legrohanóbb végzetással, mint a szélvész, csapott le a szembenállókra. Azok a parasztságot tolták előre. Gyalogosan voltak, fegyverük kasza és cséphanadár. Mikor már alig száz lépésnyire voltak egymástól, megösmerték a vajda testes alakját. Irtozatos ordítással üdvözölték és gynyolni kezdtek.

— Vajda uram, aratás ideje van, eljöttünk a kaszáinkkal aratni! Szeretünk ám mi téged, de egy pár golyót lövünk azért a potrohadba!

Sortűz fogadta a katonákat, de nem tett kárt köztűtük. Föltartóztatlanul szárgaldottak előre és összecsaptak a parasztsággal.

(Folytatása következik.)

**hivalképpen a katolikus és protestáns alsópapság egyes tagjai ellen, akik a vallás fegyvereivel való igazdással és egyébként is hazafiatlan magatartásukkal tudatosan előmozdították a nemzetiségi jelöltek győzelmét.** Hangsúlyljal jelentette ki, hogy ezt az állítást bárhol és bármikor kész az adatok egész halmazával igazolni. A magyar fajszeretettől lángoló beszéd mély hatással volt a közgyűlésre. *Thuróczy* Vilmos főispán záróbeszéde után, amelyben a kormány és az ő irányában megnyilvánult lelkes érzelmeket hálas köszönettel viszonzotta, a közgyűlés véget ért.

**Pártértekezlet.** A függetlenségi és 48-as párt ma este 6 órakor *Kossuth* Ferenc elnöklöte alatt népes értekezletet tartott, melyen a párt részére fenn tartott második jegyzői állásra *Kubik* Bélát jelöltö.

Az **Ugron-párt** holnap délután 5 órakor **Teréz-körsüt** 19. sz. alatt *Szederekényi* Nándor elnöklöse mellett értekezletet tart, melyen a válszfelirattal fognak foglalkozni.

### A BUDAPESTI NAPLÓ telefonja.

Szerkesztőség 56—12  
Kiadóhivatal 54—39

## HIREK.

Budapest, november 4.

— **BUDAPESTI NAPLÓ.** Október 31-én uj előfizetés nyílt a Budapesti Naplóra. Kérjük azokat a tisztelt olvasóinkat, akiknek az előfizetése ezen a napon lejárt, méltóztatassanak a megújításról idejekorán gondoskodni, hogy a lapot akadálytalanul küldhessük tovább.

— **A király Budapesten.** Ő felsége a királyi holnap, hétfőn reggel 6 óra 5 perkor Gödöllőről a keleti pályaudvaron Budapestre érkezik. Déléltől 10 órakor általános kihallgatást ad. Délután 5 órakor visszautazik Gödöllőre. Ő felsége az eddigi intézkedések szerint november 6-ikán szerdán utazik el Béosbe.

— **Cimadományozás.** A király a személye körüli miniszter előterjesztése folytán dr. belvárdi *Révy* Ferenc osztálytanácsosnak a miniszteri tanácsosi címet és jellegét dímentesen adományozta.

— **Az angol trónörökös pár hazakerzése.** Londonból táviratolok: *A cornwalli és yorki hercegi pár* visszaérkezése alkalmából pénteken Portsmouthban a királyi yachton díszbeid volt. *Eldvárd* király ekkor egy felköszöntőt mondott, melyben többek között így szólt:

— *Sajnos, a háboru még egyre tart, de buzgón imádkozunk a béke és jólét helyredállért.*

A beszéd további folyamán a király biztos reményét fejezte ki, hogy a hercegi pár utazása az anyaország és a virágzó gyarmatok közti benső köteléket még szorosabba fűzi. A herceg válaszában hangsúlyozta, hogy mindenütt kifejezték a király és a trón iránti lojalis érzelmeiket. A király és a nép elismerése teljes kárpótlást nyujt neki az ut fátardalmairt.

— **A közoktatási tanács elnökei.** A király a közoktatási miniszter előterjesztésére *Fehér* Ipoly pannonhalmi főapátot az Országos Közoktatási Tanács másodelnöklévé, dr. *Beöthy* Zsolt miniszteri tanácsost pedig a tanács alelnöklévé, mindkettőt újabb öt évi időszakra tartamára kinevezte.

— **Koronás ezüst érdemkereszt.** *Koch* Ignác nyugalmazott tőrédörnek, sok évi híi és buzgó szolgálata elismerésül a koronás ezüst érdemkeresztet adományozta a király.

— **A növénytan uj egyetemi tanára.** A király a kolozsvári tudomány-egyetemen a növénytan tanszékének kettéválasztását megengedte és dr. *Richter* Aladár budapesti egyetemi magántanár és a magyar nemzeti muzeum osztályórét a kettéválasztás folytán felállított általános növénytan tanszékére a szabályszerű illetményekkel nevezte ki.

— **A brassói ünnep.** *Brassón* ma avatták föl nagy ünnepséggel a katolikus gimnázium új palotáját, amely *Alpár* műépítész egyik szép alkotása. Az ünnepségen az egész magyarság jelen volt. Reggel hét órakor ünnepi mise volt, amelyet *Mayláth* Gusztáv erdélyi püspök celebrált. A templomból a vendégek körmenetben vonultak a gimnázium épületéig amelyet a püspök fényes segédlettel fölment. Délben az ifjúság Szent Imre-ünnepéje következett, amelyen a püspök lelkesen üdvözölte gróf *Lázár* főispánt, *Wlassics* Gyula közoktatásiügyi miniszter képviselőjét és hálas köszönetet mondott a tetemes államsegélyért, amely lehetővé tette az épület fölépítését. A főispán meleg szavakkal válaszolt, kitaró munkára buzdítván a tanárokat és tanulókat. Erre *Banli* igazgató az intézet történetét

adta elő, mire az ifjúsági énekar hazafias dalai és szavatai következtek. A püspök megköszönte a társintézeteknek, a törvényszéki alelnöklöknek, az alispánoknak, a városi tanácsnak és a kolozsvári vendégeknek, hogy az ünnepélyen megjelentek és a király és haza éltetésével végezte szavait. Délután két órakor banket volt, amelyen mintegy háromszázan vettek részt. *Mayláth* püspök a királyt és a pápát, *Pál* István kanonok Lázár főispánt, a kötelességérzet mintaképét és a püspököt köszöntötte föl. *Orbán* Ferenc igazgató a magyar iskolák testvériségére írtette poharát. Számos üdvözölő sürgöny érkezőt, amelyeket a banketen olvastak föl. Este a püspök a templomban egyházi beszédet mondott. Később a diákok szerenaddal lépték meg. A gimnázium ünnepélyén a szász és román iskolák is képviseltették magukat. A státiusi gimnáziumi tanárok kongresszusát holnap tartják meg.

— **Eljegyzés a pozsonyi főherceg osaládjában.** Egy pozsonyi távirat megcáfolta a lapoknak azt a híret, hogy *Frigyes* főherceg legidősebb leányát, *Mária Krisztina* főhercegnőt eljegyzti egy *Salm* gróf. Most kitűnt, hogy ez a cáfolat csak a völégény rangjára vonatkozik, mert tény, hogy *Mária Krisztina* főhercegnő már jegyett váltott *Salm-Salm* Emánuel herceggel, *Salm* Alfréd főhercegnek és nejének, *Lützw* Róza grófnőnek legidősebb fiával. A *Salm* fejedelmi család feje jelenleg *Salm-Salm* Lipót herceg, a völégény atyjának testvérbátyja, aki 62 éves és gyermekei nincsenek, így tehát a pozsonyi főhercegisasszony völégényre száll a fejedelmi cím is. *Lipót* herceg neje *Croy-Dühnen* hercegnő és unokanővére *Isabella* főhercegnőnek. A 22 éves *Mária Krisztina* főhercegnő völégénye 30 éves és a porosz gárda dztidásrezdben hadnagyi ranggal szolgál.

— **Jókai Mórné Pozsonyban.** *Jókai* Mórné Nagy Bella az esti gyorsvonattal édes anyja kíséretében Pozsonyba érkezett, ahol kedden kezd meg vendég szereplését. A pályaudvaron a magyar színtársulat élén *Relle* Iván igazgató fogadta és virágoskört nyujtott át neki. A jelenvolt újságírók és szép számu közönség lelkesen megjelenezte Jókainét, aki néhány szóval megköszönte a szép fogadást, azután szállására hajtott.

— **Gerlóczy emlékezete.** Az Országos Magyar Iskola-Egyesület ma déleltől szép ünnepséget rendezett *Gerlóczy* Károly néhai polgármester emlékeztére. Az Egyesület *Gerlóczy*-alapítványt létesített, amelynek 100 koronát kitevő kamatát évente egy nem magyarjuka, de a magyar nyelvben nagy előmenetet tanusított tanulóknak adják ki. Az idén *Lengyel* Ernő, felső-erdősori elemi iskolai nyolc éves tanulót érte a kitüntetés, aki Béosben nevelkedett s rövid budapesti tartózkodása alatt a magyar nyelvet tökéletesen elsajátította. Azonkívül az iskolának legjobb tanulója, aki mint zene-zseni is rászolgál a támogatásra. A 100 korona ösztöndíjat a mai ünnepség keretében nyujtotta át szép beszéd kíséretében gróf *Zichy* Jenő elnök a fucska édesanyjának, kinek nevében (*Lengyel* Ernő tüdögyulladásban fekszik) *Kovács* Béla osztálytanító mondott köszönetet az adományozásért. Az V. kerületi munkácsaszinó dalárdája elénekelt a *Hymnus*t és a *Szózatot*, mire *Tóth* József kir. tanácsos, pestmegyei tanfelügyelő, az egy let alelnöke hálas köszönettel adozott a nemes grófnak megjelenésért. — Az ünnepségen jelen voltak: a felső-erdősori iskola növendékei, dr. *Arkay* Kálmán s *Hindy* Kálmán felügyelőbizottsági tagok, *Végh* Rezső főtitkár, *Gerlóczy* József, a néhai polgármester fia és még számosan; dr. *Gerlóczy* Zsigmond levélben mentette ki távolmaradását.

— **A Parthenon följuttása.** Athénből telegrafálják, hogy *Delpeuch* volt képviselő *Theotokis* miniszterelnökhöz levelet intézett, melyben kérdi, helyesli-e azt az eszmét, hogy a párisi diák-kongresszus nemzetközi gyűjtést indítson meg a Parthenon teljes restaurálása érdekében. A miniszterelnök még nem válaszolt. Híre jár azonban, hogy a kormány valószínűleg visszautasítja az ajánlatot, mert az évek óta folyó restaurálási munkálatok már befejezésükhöz közelednek.

— **Vasuti altisztek otthona.** Országos Vasuti Altiszti Otthon megalakítása tárgyában mintegy 40 vasuti altiszt ma déleltől 1/21 órakor értekezletet tartott *Báthory* Ottó elnöklöte alatt az Erzsébet-körsüt *Gambrinus*-sörösarnok helyiségében. Az értekezleten felszólalók szükségét hangoztatták annak, hogy legyen a vasuti altiszteknek egy erkölcsi testülete, amely ügyükben intervenciálhason felelővölők előtt. Az alakuló Otthonnak ez lesz első sorban a feladata. Másodsorban pedig, amikor megerősödik anyagilag, özvegyeket és árvákat is gyámolít. Ez értekezlet kimondotta az Otthon, mint erkölcsi testület alapításának szükségét s az előkészítő munkálatok megejtésére *Báthory* Ottó elnöklöte alatt *Kiss* Sándor, *Kemény* Márton, *Mészáros* Ede, *Weisz* Jakab, *Kalfen* Sándor, *Debreczeni* Gyula, *Kuhalt* András, *Szabó* Károly, *Kertay* Lajos, *Werner* József, *Niers* von *Gampen*,

Pracht Albert, Lázár Albert, Lázár Sándor, Zelenka Mihály és Barok Sándor tagokból álló előkészítő bizottságot küldötte ki, amely már holnap este megkezdí működését.

— **Népgyűlés Ó-Budán.** Az ó-budai munkások ma délután 4 órakor népgyűlést tartottak, amelyre meghívták Vészi József országgyűlési képviselőt is, aki a gyűlésen meg is jelent s nagy tetszéssel fogadott beszédet mondott.

Mayer Frigyes elnök megnyitóbeszéde után Weltner Jakab akart beszélni a munkásvédőtvények s az önálló vámtérületről, de átengedte a szót az időközben megérkezett Vészi József országgyűlési képviselőnek.

Beszédében Vészi József kijelentette, hogy elvben híve a gazdasági önállóságnak s óhajtja, hogy egy jó kiegyezés megkötésére a megvalósulása elől törnyosult akadályokat simán lehessen elhárítani.

A munkásvédőtvényekre áttérve, nem azt tartja a pillanatban a legnagyobb bajnak, hogy a munkásvédőtvények csonkak. A legelső feladat most a foglalkozás nélkül tengődő tízezreknek kenyeret, foglalkozást szerezni.

A fővárosban még 60.000 munkanélküli van, tehát mindenek előtt sürgősen gondoskodni kell a nyomor megszüntetéséről. Az első lépés már megtörtént, a kormány 40 milliós megrendeléseket tesz. Ez nem elegendő, mert hat év óta nem történt e téren semmi. De van egy más tennivaló is. Seholy sem oly drága a gáz, mint Budapesten. Bécsben a város saját kezelésébe vette a gázműveket s nemcsak óriási hasznot szerzett, de sok munkásnak adott kenyeret. Budapesten 20 milliót juttatna a gázművek megépítésére az iparnak.

A kormány létesíteni fogja sürgősen a kereskedelmi kikötőt 80 millió korona befektetéssel, tegyen tehát a főváros is valamit. Ha ezeken túleszünk, ha a nyomor enyhítve lesz, akkor kell sorra kerülni a munkásvédőtvényeknek. Már eddig is létesítették a vasárnapi munkaszünetet, betegőtörvényt, most sürgős teendő lesz az iparfelügyelet reformja, a munkaidő szabályozása. Felajánlja közreműködését a sajtóban és a parlamentben.

Fontosnak és követendőnek tartja az itt követett példát, hogy a képviselők és az alkotmány sáncába még be nem vett munkások érintkezésbe lépjenek egymással. Reméli, hogy e találkozások nem lesz az utolsó.

A zajos éljenzéssel fogadott beszéd után Weltner Jakab szólt föl. Az inségmunkákat csak a régi hibák némi helyrehozatalán tartja, de ez a munkásokat nem elégíti ki. A munkásvédőtvények meghozatalának már most kell megkezdődni s nem szabad azzal évekig várni. Az inségmunka egymagában nem elegendő, mert hiszen a legnagyobb hasznot ebből ugyanis a gyárosok látják. Követeli az egyesülési és gyűlékezési jogot, hogy a munkások megvédhessék magukat.

Vészi József reflektálva az elhangzott beszédre, kijelenti, hogy a jelenlegi jogrendből békés evolúció által lesz a munkások jogos kívánságainak valószínűsítése elérhető. Elismeri, hogy az egyesülési és gyűlékezési jog szabályozatlansága nem méltó egy jogállambhoz, de egy ily fontos ügyet hevenyészve megoldani nem lehet, már a nemzetiségekre való tekintetből sem. Hangsúlyozza különben, hogy a mai kormányzat szelleme jogtípust senki ellen nem követ el, a munkások ellen sem.

Malasitz Géza Vészi képviselő beszédét németül tolmácsolta.

Pfeifer Sándor és Weltner Jakab felszólalása után a gyűlés rendben véget ért.

— **Torontálvármegye nábobjai.** Gróf Csekonits Endre 213.021 K. állami adó után, Duschnitz Miksa Bécs 93.243 K., gróf Harmocourt Felix Eszka 90.513 K., gróf Karátsonyi Jenő Bánlák 61.209 K., Róbert pártai herceg Tóba 49.028 K., gróf Pejacsevich László Bécs 45.946 K., gróf Bathányi László Kőpácsi 34.280 K., gróf Zichy Agost Kis-Orosz 30.041 K., Posilovics György Zágráb 24.606 K., báró Nikolich Fedor Rudna 24.604 K., gróf Wimpfen Simon Ó-Béba 22.821 K., gróf Nákó Sándor Nagy-Szent-Miklós 21.056 K., gróf Karátsonyi Aladár Beodra 20.129 K., József főherceg Alesuth 18.525 K., gróf Karátsonyi Andor Beodra 17.554 K., gróf Szapáry Pál Budapest 14.812 K., Dungyarszky László Szent-Tamás 13.699 K., Lederer Arthur Csóka 11.350 K., herceg Odesealich Géza Budapest 11.284 K., Csávossy Ignó Csávós 23.503 K., Csávossy Gyula Bodna 14.285 K., gróf Zichy Andor Pézsk 10.450 K., Kohner Henrik Valkány 7.717 K., Urbán Iván Arad 5.983 K., dr. Vincze Erő Nagybecekerék 5.375 K., gróf Karátsonyi Kamiló Budapest 5.365 K., Schwartz Lajos Oroszlamos 6.919 K.

— **Uj északarkai expedíció.** Mint a krisztianiai *Aften Posten* jelenti, újabb északarkai expedíciót készítenek elő az északi sarknak delejesség útján való megállapítása céljából. Az expedíció vezetője a norvég Amundsen lesz.

— **Halálozás.** Tegnap helyezték a kerepesi-uti temetőben örök nyugalomra a borosjenői Tisza-család legidősebb tagját, Tisza László és Kálmán atyjának unóvérét: Tisza Paulát, sóvári Soós Tamás özvegyét, 89 éves korában. Vele a régi világ nagyszonyainak egyike szállt sírba, akinek lekötözött nyájassága és szívjósága általában ismert volt s aki iríss kedélyét utolsó pillanatig megőrizte. Szívesen beszélt a régi jó időről; főleg a szabadságharc korából voltak érdekes remiszenciái. Az akkor még fiatal asszony, Soós Tamás zempléni dunszadag nagybirtokos hitvese, hazafias érdeklődéssel kísérte a szabadságharc minden mozzanatát; az einyomatás korszakában pedig számos menekült talált házában menedéket. A megboldogult temetésén résztvettek gyermekein és unokáin kívül a Soós és Tisza-családok tagjai, számos ösmerőse és barátja.

— **E. M. E. E.** Az Erdélyrészi Magyar Közművelődési Egyesület november 10-ikén tartja XVII. évi rendes közgyűlést Kolozsvárott. Az elnökség jelentése, amely a közgyűlés elé kerül, a hatalmas feyevesület folytonos gyarapodásáról tesz tanúságot. Az egyesület vagyona most már *hármadfel millió* koránál többre rug, úgy hogy évenként mintegy *hármadfelezerezer forintot* fordíthat hazafias céljaira. A jelentésből átveszük a következő adatokat:

Az Emke a múlt évben is buzgó tevékenységet fejtett ki. Érintkezett egyesekkel, a kormánnyal, az egyházi hatóságokkal, a politikai hatóságokkal, a fiókokkal, a fiókvaszalmányokkal. A főtitkári hivatal 2946 ügydarabot dolgozott föl. Újjászerveződött a *hunyadiújvári fiókvaszalmány*, alakulóban van a makói. Van fiókvaszalmány Budapesten, Debreczenben, Hajdúvármegyében; újjászervezésre vár a Szentes és vidéki, továbbá az aradi és aradmegyei. Erdélynek mind a tizenhat vármegyében van rendes választmány. A fiókvaszalmányok rendezési közül kiemel a jelentős  *régi erdélyi lakodalmas* bált, a melyet Bánffy Zoltánné, Telesi Erzsébet grófnő rendezett Kolozsvárott s amely tisztán ötezer koronát jövedelmezett az Emkének. Az egyesület vagyona kerekaszámában: *2.735.900 korona.* Ez a tavalyi vagyonghoz képest *166.543 korona gyarapodást* jelent — egy év alatt. Az egyesület már most fordíthat évenként különböző akcióira: 148.882 koronát. Ez évben összesen *284 új tag* lépett az Emke kötelékébe, évi *16.324 korona kötelezettséggel.* Az egyesületnek most van 78 örökös, 2026 alapító, 7139 rendes és 1746 pártoló tagja. Az Emke ez évben rendszeres segítséssel *430* forintot, támogatott: *106 intézményt.* Ehez járul *145* községben szervezett népkönyvtár és *74* népdaliskör; létesülésként van *22 új népkönyvtár.* Kiemelendő: *Algyőn* állított székely fiúarabába, Kisbarcsán önálló papi állomáslétesítése. Balázsalván új kisdudó létesítése. Fogantatva vette újabb választmány az ifjúsági egyesületek szervezését. A közszéki társulatok célja: *Isten, haza, család embertársaink szerelének és az erkölcsi életnek ápolása.*

Közgazdasági tevékenységet is sikeresen folyt az Emke. Az erdélyi iparpártoló szövetséggel kapcsolatban, mely az ő alkotása, *házi iparcikkeket* propalál s ebbeli működésének az egyesület is, a haza ipar is szép hasznát látja.

— **A felső-vízvárosi plébánosi állás.** Ma délután népgyűlés volt a II. kerületi Fácán-vendéglőadó nagytermében, a felső-vízvárosi plébánosi állás betöltése tárgyában. A kerületbeli polgárok a gyűlésen impozáns számban jelentek meg. A gyűlést Juhász Ödön jogügyi igazgatósági tisztviselő nyitotta meg s aztán elnöké Brunner Alajost választották meg. Juhász Ödön hatóság szavakban ajánlotta, hogy igyekezzenek a kerület plébánosai a Vizvárosban már husz év óta közmegelegedésre működő Tihanyi Károly helyettes plébánost megnyerni, aki a legjobb magyar hazafi, igazi jólétője, apostola a szegény népnek. A szeretettel kiterjeszti a kerület összes lakosságára valláskülömbőség nélkül. Indítványozza, mondja ki a népgyűlés, hogy — mivel Tihanyi Károly felső-vízvárosi káplán a kiváló képességeinél és reátermetségénél fogva teljesen méltó a plébánosi állás elfoglalására, ajánlja a népgyűlés a székesfővárosi bizottsági tagoknak, hogy Tihanyi Károlyt válasszák meg. A népgyűlés ezt a határozati javaslatot egyhangulag lelkesedéssel elfogadta s Juhász Ödönt, Hangl Károlyt, Brunner Alajost és Kunváry Kálmánt küldötte ki, hogy ezt a határozatot juttassa el — mint óhajtat — a fővárosi bizottsági tagokhoz.

— **Kidobott napszámok.** Brassóból írják, hogy a lapoknak a katonasítzek által okozott botránnyól közölt hírei tulnyomó részben nem felelnek meg a valóságnak. Igaz az, hogy a sítzek egy boltban mulatságból néhány pohár pálinkát fizettek Péter napszámoknak, de az nem áll, hogy azután a boltból kidobták és hogy Péter e közben megsérült. Péter hazáig ment itasan és ott hiába zörgötven a kapun, a sötét utcán botorkált, e közben a patakba esett és mint a boncolás konstatálta, a vízbe fullt. Valóltan az is, hogy a sítzek a bot mellett levő magánlakásba behatoltak. Az ügyben különben szigorú vizsgálat folyik.

— **Testvérek harca.** Schosberger Mór és Adolf testvérek voltak s mindketten a Dob-utca 26. szám alatt laktak. Ma este valami szóváltás támadt közöttük, amiből veszekedés lett. E közben Schosberger Mór kést kapott a kezébe és úgy hasba szurta Adolf

bátyját, hogy ezt súlyosan sebesülte kórházba kellett vinni. A késelő testvér megszökött s most a rendőrség keresi.

— **Az országos kösegésügyi egyesület** november hó 6-ikán délután hat órakor felvasó-ülést tart, melynek tárgya dr. Schütz Aladár előadása gyermekek tuberkulózissal való fertőzésének módjairól és azok megelőzéséről. A felolvasásra vendégeket szívesen lát az egyesület, mely VIII. ker. Esterházy-utca 5. szám alatt van.

— **Jókai koszorúja.** Jókai Mórnak azt a feljelentést, hogy néhai felesége, *Laborfalvi Róza* sírjára tett koszorút *Feszty Árpád* népte darabokra, *Németh Béla* rendőrtisztviselő vette jegyzőkönyvbe. A panaszjegyzőkönyvet *Sajó Sándor* rendőrkapitány, aki a kerepesi-temetőben akkor felügyelget tartott, beterjesztette a főkapitánysághoz, ahonnan az illetékes VIII. ker. kapitánysághoz teszik át további eljárás végett, amely mint kihágási ügyet, a szokásos tárgyalás megtartásával intézi el. A feljelentést tartalmazó jegyzőkönyv még nem érkezett be a VIII. ker. kapitánysághoz. Mihelyt beérkezik, kitézik a kihágási tárgyalás idejét.

— **Bethlen Gábor-Kör.** A budapesti egyetemek és főiskolák protestáns ifjúsága e hó 25-én megalakította a *Bethlen Gábor-Kört.* Elnök lett: *Miklós Elemér*, alelnökök: *Csordás Elemér, Barys Károly, Jótikár: Kiss István* titkár: *Bereza Sándor, főjegyző: Megyeresy Béla,* jegyző: *Moór Jenő,* pénztáros: *Kelemen Imre,* ellenőr: *Kund Gusztáv.*

— **Összállt csonkok.** *Starovo* falu közelében, *Ananjev* kerületben, egy mély szakadékban nagy állatcsontvázat találtak. Az alsó állkapocs egy részét, a csontokat és a végtagokat, valamint egy fogat átadtak az itteni archeológiai múzeumnak. A fogból itélve a csontváz egy mastodon cholicum sive borrani váza lehet.

— **Hirtelen halál.** *Horváth János* szécsényipatonyai születésű 56 éves kocsis a *Mária-utca 56.* számú ház pincéjében összeesett és hirtelen meghalt. Valószínűleg szívizélethűzés ölte meg. — *Molnár János* tegnap az *Or-utca 3-ik* száma alatt levő lakásán hirtelen rosszul lett és meghalt. — *Ugyanilyen* módon halt meg a *Múzeum-utca 3. szám* alatt *Gulyás Andrásné.* Mind a három holttestet a halál okának megállapítása céljából az orvostani intézetbe szállították.

— **Leégett jégverem.** A utóbbi napokban egymásután gyulnak ki a jégvermek a *Hajcsár-uton.* Tegnap délelőtt a 35. számú jégverem égett le, délután pedig *Grünhut* Sámuel Hajcsár-ut 141. szám alatti jégverme gyult ki. A hatalmas, szalmatetes épület nagy lánggal kezdett égni s csakhamar az egész tető lángban állott. A veszedelmes tűz megfékezésére kivonult az V., VI. kerületi és a központi tűzörség *Markusovszky* segédtiszt vezetésével, de akkor már csak a lokalizálásra gondolhattak. A jégverem teljesen leégett. A kár mintegy 8—10 ezer korona. Valószínű, hogy a tüzet gyújtogatás okozta.

— **Életuntak.** *Szöke Sándor* 20 éves lakatossegéd az *Északa Bem-utca 40 szám* alatti lakásán melibe szurta magát. Könyebb sérülésével a dologkórházban ápolják. — *Mahunka János,* 33 éves kocsis tegnap délután az *Eskü tér* mellett a *Budafoi* nevű csavargözörsől a *Dunába* ugrott. Még élve kimentették. A mentők a *Rókusba* szállították. — *Edvi István* 41 éves asztalos a *X. kerületi Munkástelepen* az *Északa* melibe ölte magát és nyomban meghalt. Tetének oka a nyomor. Holttestét a törvényszéki orvostani intézetbe szállították.

— **Cigányzene a Telefon Hírmondóban.** A Telefon Hírmondó összes állomásán keresztül ma este cigányzene lesz hallható, melyet 8 órától 11 óráig fog közvetíteni az előfizetők szórakoztatására. A cigányzene-közvetítés, mely az Emke- és az Elte-kávéházból történik, megszaktatás szened 8 óra 15 perckor a külföldi tözdezárlatok és 9 óra 30 perckor az esti felolvasással, mikor is az est folyamán érkezett legújabb híreit és táviratait olvastatja fel a beszélő újság szerkesztősege.

(x) **Csusz és köszvény** ellen elismert legkitűnőbb szer a *Zoltán-féle kenőcs.* Ara 2 korona. *Zoltán Béla* győgytárában, Budapest, V., *Sétáter-utca* és *Szabadságtér* sarkán.

(x) **Vásároljanak osztályorsjegyeket** *Lukács Vilmos* bankházában, Budapest, V., *Fürdő-utca 10.* Egy egész 12 kor, 1/2 a 6 kor, 1/4 a 3 kor, 1/8 a 150 kor.

(x) **Kérjük mindenütt F. M. E. E. vagy E. K. E. gyűjtőt.**

## FŐVÁROS.

(\*) **Anyakönyvi hivatal a III. és X. kerületekben.** A III-ik, valamint a X. kerületi polgárok, továbbá *Hock János* és társai kérvényt adtak be a tanácsos az iránt, hogy a III. és X. kerületekben *külön anyakönyvi hivatalokat* állítsanak föl. A tanács a mai ülésében kimondotta, hogy a kérdést most nem tárgyalja, mert be akarja várni, amig a kormány a fővárosi harmincas bizottságnak arra a fűtérjesztésére, amelyben az anyakönyvi funkciót való nagyobb rekonpenzációt kér, nem válaszolt.

SZÍNHÁZ, ZENE.

(\*) **A régi városnév alapkővének okiratal.** A régi városnév lebonása alkamavai sikertelenül keressék az alapkő leleteiket elhelyezett okiratokat és régi pénzéket. Találtak ugyan egy márvány kövedetőt, de úresen s minthogy azt sejtették, hogy a keresett tárgvuak ebben kellett rejtenők, bünvádi följelentést tettek; a bíróság azonban megszüntette az eljárást, mert a granura semmitléne alapot nem talált.

(\*) **Kezesség a tanfelügyelőség részére.** A vallási és közoktatásügyi miniszter a ma érkezett leiratában helyiséget kér a központi városban a kir. tanfelügyelőség hivatalának az elhelyezésére, lehetőleg a tanügyi ügyszolgálat közelében. A kérelem megokolásul fölhozza a miniszter, hogy ezt az elhelyezést a székesfehérvári iskolai belételekkel felügyelet, fejlesztesse, az iskolai tanítás magasabb színvonalra emelése s így a székesfehérvári részéről az iskolaiügy érdekében hozott, valóban nagy áldozatainak igazán gyümölcsözővé tétele a székesfehérvári és állami tanügyi adminisztráció harmónikus együttműködése érdekében tartja kívánatosnak. Kijelenti a miniszter, hogy a kérelem teljesítése esetén hajlandó a városnak a tanfelügyelőség irodai átálynát — 1150 koronát — kiutalványozni.

(\*) **A jogyasztási adó a sertés-közvágóhidon.** Brauch Ferenc és társai indítványt adtak be a hentesiparistelethez a jogyasztási adónak a sertés-közvágóhidon való fizetése ügyében s kérték hogy ezt rendkívüli közgyűlésen tárgyalják. A rendkívüli közgyűlés, amelyet ma délután tartottak meg, Brauch Ferenc, Lutz Lajos Bültner János elnök Sás Armin, Deorszák Ferenc, Szarvas János hozzászólása után egyhangulag kimondotta, hogy ragaszkodók ahhoz hogy a sertés-közvágóhid a jogyasztási adóvalonon belül essék, a sertés-vásár pedig azon kívül. Így a hentesek a jogyasztási adót a sertés-közvágóhidon, az elő állapotban levő sertések után fizetik és szabad forgalmat érnek el. Egyhangulag elhatározza továbbá a közgyűlés hogy monstre deputáció megy a pénzügyminiszterhez és ott kéri ennek a megadását, mint egyedüli előszerű megoldást.

(\*) **Ingatlanok forgalma.** A lefolyt héten a következő ingatanok kerültek átíratás alá:

**A budai oldalon:** Schenk Györgyné I. ker. Kuruclesi dűlőben 7850 számú telke 4500 koronáért Tomka Emilnére, Wieser Ferencné V. része a II. ker. törökviszi dűlőben 5.01-3-4. sz. telkeinek Tétényi Istvánra, Graeff Jakab és Inre II. ker. Vizváros Csaoigány-utca 35. sz. házaknak főre, illetve negyedrésze kk. Graeff Lujzára, özv. Endrész Rozina II. ker. törökviszi dűlőben 6907. sz. telke 2800 koronáért Babár János és nejére, Löwinger József és neje III. ker. Ujjak Zsigmond uca 112. számú háza 10.000 koronáért Löwinger Náthánra, Büenler Mátás három nyolcad részre a III. ker. Pávógy 5266. számú telkekné Büchler Ignác, Katalin és Jakabra, Büchler testvérek ugvanót 5206. sz. telkük 70 koronáért Weigel Józsepre, Ariner Mátás teleresze a II. ker. törökviszi dűlőben 0742. számú telkekné Ariner Mátyásra (ajándék), Tétényi István teleresze a III. ker. Lekész-utca 1. számú háznak 8400 koronáért Zwart József és nejére, Seitzinger Antaló I. ker. Középhegy-utca-ban ekvó 209 hrsz. telke 3400 koronáért Thurzó Máriára, Müller Adolt I. ker. Németvígyben tekvó 12.866. hrsz. telke 1050 koronáért Gallego Edére, Aes Imréné és Veres Lajosné I. ker. Lovas-ut 18. számú háza 5000 koronáért özvegy Miklós Károlynéra.

**A pesti oldalon:** Kinger József V. ker. Váczi-uton tekvó 1500-1. hrsz. telke 10.500 koronáért Klinger Richárdra, Takács Benámin és neje VI. kerület Szent László-ut 26. számú háza 48.000 koronáért Horányszy Paulára, Waiser Klára VII. kerület Kazinczy-utca 5. sz. házáknak részei 130.000 koronáért Waiser Ferenc és neje és Waiser Jánosra, Baumgarten Leóné V. kerület Sas-utca 1. sz. háza kiskoru Baumgarten-tesztvérekre (örökség) Berkovits Lajos és neje VII. kerület Erzsébet királyné-uton tekvó 1900/b helyrajzi számú telke Budapest székes főváros közönségére (kiszájtású), fővárosi közmunkák tanácsa VII. ker. Hungária-uton tekvó 2669-70. a. hrsz. telke a m. kir. állami-kincstára (vételjegeim). Kelner Miksa VIII. ker. Lujza utca 1/a. sz. háza 126.500 K-ért Jelenek Frigyes és Bernára, Jordán Gizella VI. ker. Angyalútdűlő tekvó 694 hrsz. telkekné részei dr. Jordán Károlyra (örökség), ifj. Engelhoff György VIII. ker. Kaivára-ter 17. sz. házáknak teleresze 18.000 K-ért ifj. Engelhoff Györgynére, Szladéky Ignácé VIII. ker. Kender-ú. 30. sz. házáknak teleresze Szladéky Ignácra (örökség), Lános Antalné IX. ker. Tüzoltó-ú. 13. sz. házáknak teleresze Jäger szül. Lános Antóniára, Grün Janka X. ker. Cserkész-utca 34. sz. háza 2400 koronáért Urányi szül. Grün Karolinára, Gőze Borbála X. ker. Csalló-utca 53. sz. házáknak részei dr. Messinger Józsepre (vételjegeim), Zimmermann Péter VI. ker. Ambrus-utca 6. sz. háza 301 koronáért a Pesti Magyar Kereskedelmi Bankra, Merseli Adám és neje VI. ker. Szent-László-ut 184. sz. háza 10.810 koronáért Hoehenberg Salamontra, Csillag Adolt és neje IX. ker. Vendel-utca 28/b. sz. háza 80.000 koronáért dr. Vass Dezsőre, Benedek József VIII. ker. Szigetvári-utca 3. sz. házáknak része özv. Benedek Józsefnére (örökség), Schweiger Adolt VI. ker. Andrássy-ut 120. sz. házáknak teleresze özv. Schweiger Adoltnéra (örökség) Schwarz szül. Leopold Magdolna VII. ker. Dob-utca 36. sz. háza Schwarz Laura és testvéreire (ajándék), Haasz József X. ker. Gyömrői-ut 23. sz. háza 8000 koronáért Baris József és nejére, Fejes Antaló IX. kerület Tüzoltó-utca 29. sz. háza kk. Fejes Lenke és Zoltánra (örökség).

**O-Budán:** Kucki Borbála és társai III. ker. Testvérhegyen tekvó 3186, 8074. és 6558 hrsz. telkekné 2/3 részei 1385 koronáért Wimmer Márton és nejére, ugyanannak III. ker. Mocáros-dűlőben tekvó 732-27. hrsz. telkekné 2/3 része 2493 koronáért Kucki Jánosra ugyanannak III. ker. Testvérhegyen tekvó 30221-2. hrsz. telkeinek 2/3 része 941 koronáért Liebl István és nejére.

**\*\* A Vigzinházban** vasárnap két előadást tartottak és mindkétfőnek megvölt a maga érdekessége. Déután a *Pillangókisasszony* adott. Ez volt az amerikai énekes szimű első délutáni előadása. Azt a néhány jegyet, amely nem kelt el elővételben, kevésbé a pénzár megnyitása után elkaptokták. A közönség leszűll érdeklődéssel figyelte meg a Pillangókisasszony történetét és zajosan ünnepelte a cimszerop megteremtőt, *Pálmy Ilkát*. Az esti előadás iránt is akkora volt az érdeklődés, hogy déután már csak állóhelyek voltak kaphatók. A *nevezetes kastélyt* adták másodsor. A kedvéző fogadtatást amelyben a bemutató előadás halatósága *Bisson* és *Berr de Turighe* új vigjátékát részesítette, a második előadás közönsége igazota.

**\*\* Fedák Sári első föllépése.** A *Magyar Színház* újonnan szerződött primadonnájának első föllépését az igazgatóság egy nappal előbbre tűzte ki s így *Fedák Sári* már e hó 15-ikén, pénteken mutatkozott be új otthonában a közönségnek a *Gésák* Mollly-jában. Ez előadásra a hét folyamán a *Magyar Színház* titkári hivatala már elozog előjegyzéseket. *Fedák Sári* első föllépésig a *Sínház* tölbi be a színház műsorát, amelyen lehetőleg helyet szorítanak majd néhány estén a *Vesztaszüzeknek* is. E két darab nagy vonzerejét és népszerűségét mi sem bizonyítja jobban mint hogy tegnap mindkét előadásra zsu órásig megvölt a *Magyar Színház* nézőtere, s megtörtént az a ritka eset hogy egy a délutáni, mint az esti előadásra elkelt minden jegy, s már a játék megkezdése előtt ki kellett függeszteni a telt házat hirdető táblát.

**\*\* Kamarazene** Ma délután tartotta a Royal-teremben első népszerű kamarathangversenyt a *Grünfeld-Berkovits-Riedl-Bürger* vonósnégyses-társulat, amelynek a főváros zenei életének fejlesztése körül már is nagy érdemei vannak. A zsuolt terem, ahol a mai első hangverseny lejolyt, tanúsítja, hogy a derék művészek közönségünk részéről méltó elismerésben részesülnek. — *Haydn* C-dur vonósnégyses-vel amelynek második tétele (poco adagio cantabile) az osztrák himnusz ószányja, kezdődött a hangverseny. Ez, valamint *Bethoven* es-dur vonósnégyses (127. is, már sokszor szerepelt hangversenyünk műsorán. Mind a két vonósnégvest pompás öszvezés és stilszerű előadásban élvezhettük. — *Türk-Rohn* Olga asszony, a hangverseny vendégművésznője néhány dalt énekelit és kissé álmodkva konstatáljuk, hogy művészi hirneve sokkal kültönb, mint a művészeté. Előadásából hiányzik a bensőséég és a stilszerűk és a mikor *Del'Aqua: L'Hyronde*-jének elenkélére vállalkozik, tubecülleri erejét. Igazi hatást csak *Nemes: Die Spröde* című kedves poétikus da ával ért el. Erre a finom tehetségű komponistára fölhívjuk daléneke-seink figyelmét.

**\*\* Georges Clémenceau mint drámaíró.** *Páris*-ból írják: *Georges Clémenceau*, aki már hét éve visszavonult a parlamenti életől és irodalmi téren működik, ma mint drámaíró mutatta be magát az írói világnak. A *Renaissance-színházban* ma volt föpróbjája egy egyfelvonásos sziművének, amely *Khimában* játszik *Csokolvó szeméylei* kíniaiak. Címe *A boldogság fátyala*. A darab filozófiai eszméjét költői lendűlettel és szellemmel vitte színpadra a szerző. Csak egy boldogság van amelyet látoly takar. Ha fölémeli az ember a látvölt és odanéé, a boldogság eltűnik. Csangyi mandarin elvesztette szeméylei-gát, de boldog, Vannak kültői sikerei, barátai, jó fia, gyengéd felesége. Egy bankár visszaadja szeméylei-gát. Lát és amit lát az bo dogtalanságát mutatja. Az az ember, akinek életét mentette meg, betör lakásába és elrabolja vagyonát. Meglepi fiát amint vak apját kigonyvolya és bolondot üz belőle. Legjobb barátja elrabolya hitvesét akinek hütlenségéről látó szeméylei meggyöződik. Így kiált föl:

— Midőn vak voltam, széplekn láttam a világot, most a hazugságot látom és a hamis látszat szétfolyott. A poétikus tollal, sok sarkasmussal megírt munka nagy tetszést aratott. A dráma premiére hétfőn lesz.

**\*\* Vidéki színészet.** A kispesti színházban, ahol jelenleg *Balogh* Árpád szintársúata játszik, tegnap este a *Vasgyalost* s ma a *Cigányt* adták mindkét estén telt ház mellett. A darabokban nagy sikert értek el *Asóth* Lili, a színikademiának végzett növendéke, és *Kiss* Árpád. A közönség mindkeötjüket többször hívta a lámpák elé.

Lóte József tudományegyetemi rektor és *Palkovics* József altábornagy védnöksége alatt *műkedvelői közöltást* rendez. A kiállításban, mely lényképészeti, testészeti és iparművészeti osztályra öszlik csak műkedvelők vehetnek részt. A kiállításra szánt tárgyakat 1901. december 10-ikéig a kiállítási bizottság címére (Egyetemi kör, Kossuth Lajos-utca 10. sz.) kell küldeni. Irásbeli vagy szóbeli felvilágosítással készségesen szolgálna a kiállítás rendező-bizottsága.

TUDOMÁNY, IRODALOM.

○ **Az első nyom.** *Beniczkyné-Bajza* Lenkének ily című regényét második kiadásban adta ki az Athenaeum Olvasótára. Ennek az érdekes regénynek a fölhöseit a kitarítás a szilárdaság vezetoi az élet küzdelmes utjáról a boldogság szebb ösvényére. Az első nyom az az alap amelyen megvölt a lábukat s attól kezdve határozottan törnek céljuk felé, bármilyen nehéék megpróbáltatások érjék. Diadalmaskodásukban az igaz szeretet és okosság segiti őket. A szép meséjű regényben egyszerűen emberek igaz emberek szerepelekn és azért tarthat számat a nagy érdeklődésre. A regény az Athenaeum Olvasótára X. íolyamának első és második köteteként jelent meg s ára piros vászonkönyvesben 2 korona.

○ **Jogi szakkönyvek.** A jogi szakirodalom jelentős föllendülését tanúsítja az a körülmény, hogy egyedül Pöltzer Zsigmond könyvkiadóhivatalában hat jogi szakmunka jelent meg az utóbbi hetekben még, a következők: *Csarada János: Nemzetközi jog*; *Kiss Albert: Előülés a magyar anyagi magánjogban*; *Finkay Ferenc: A magyar büntetőjog tanakönyve*; *Kmety Károly: Pénzügyi jog*; *Szenmiklósi Márton: Jogesetek kezdők számára*; *Meszlény Arur: Tanulmányok*. Ezek a könyvek megrendelhetők *Pöltzer Zsigmond* könyvkereskedésben (IV. Kecskeméti-utca 4.) a kiadóéeg, amely a jogi szakmunkák kiadásában és terjesztésében páratlan buzgótságot tejt ki, szívesen küldi a nála kapható jogi munkák jegyzékét.

○ **A Magyar Könyvtárnak** most jelent meg októberi sorozata, uab érdekes és becces iuzetekkel gyarapolya e *Rádó* Antalról annyai sikerrel szerkesztett vállalatot. A 252. szám először mutatja be magyar nyelven öszegyűtve Maxim Gorkjnak a leguabb orosz irodalom legjelentékenyebb írójának néhány művét, *Csundra Makar* és egyéb történetek cimvel. Négy elbeszélés van ebben a füzetben mindegyik vállalóság kis remekmű *Ambrosius* Dezsö földi-társában. A 283 ik szám a Francia Elbeszélők Társát folytatja *Coppé* *Maizerozy* és *Banville* egyegy elbeszélését köztölve Marquis Géza magyarításában. Ez a füzet IV-ik sorozata már a modern francia elbeszélők e tárnák. A 255-256. számú kettős füzet *Schiller* drámája, *Toll Vilmos Várodi* Antának a Nemzeti Színház számára készült kiváló átültesében. A 254. szám *Jókai* Mór néhány grönyörű elbeszélését teszi hozzáférhetővé oles kiadásban, *Népülag* cimmet; az iskolák számára készült e füzetet Szimney Ferenc látta el bevezetéssel és jegyzetekkel. A Magyar Könyvtár teljes jegyzéke minden könyvkereskedésben ingyen kapható. Egyes számok, valamint az eddig megjelent számok egy szerre, részlet-fizetésre megrendelhetők Lampel Róbert (Wodianer F. és Fiai) könyvkereskedésében, Budapest, VI. Andrássy-ut 21.

○ **Az Olympos.** Görög-római mitológia, függelekül a germán népek istentávnál. Serdütebb fiúk és leányok számára *Petisous* nyomán szerkesztette dr. *Geréb* József, második átdolgozott kiadás hatvan képpel. Ez a szép könyv, amelynek ára füze öt korona, diszkóésben hét korona, második kiadásban is az Athenaeumnál jelent meg. Hogy második kiadását érte már meg ez a könyv, az csak azt bizonyítja, hogy alig van hasznosabb könyv egy jól megírt görög-római mitológánál, amelynek ismerete nélkül nem lehetnek teljesek. Hiszen az volt a föttörés a régi kultúrának és a régi mithoszok az antik irodalom révén beleolvadtak a mi kultúránkba is, amelynek lényeges elemét teszik. Geréb munkája a mellett, hogy minden tekintetben a tudományak mai színvonalán áll tekintettel van az olvasók fiatalságára is. Nagyon szépek a klasszikus művészet remekeinek a reprodukciói. A második kiadás különösen abból a szempontból mutat haladást, hogy sok helyütt kiegészítette megoldotta és egyes kérdéseket a tudomány újabb kutatásainak megfelelően módosított.

○ **A bűn és egyéb históriák.** *Salgó* F. László ilyen című kötetben adta ki néhány novelláját. Kezdő ember munkásságának zsenéig vannak a csinok kis kötetben. A fiatal szerző írásain a tenetség jele észrevehető. Sok helyütt a maga egyszerűségében és közvetlenségében találók az elbeszélés hangja s remélhető, hogy a témában is válogatósabb lesz majd a szerző, mire fejlődő tehetsége kitört s itéletében és izlésében megállapodottabb lesz. A kis kötetet érdemes elolvadni, ami már sikernek a jele.

○ **Új szaklap** *Magyar Nemesjén-Ipar* címen új szaklap indult meg a fővárosban, mely a magyar arany- és ezüstművesek, ékszerészek, aranyozók, órászok óratorokészítők és kereskedők országos szövetségének hivatalos közlönye és a szövetség kebeléből *Bachrach* Károly elnöklete alatt küldött sajtóbizottság vezetése a att áll. Az új lapnak tartva ma és kiállítás elarolya, hogy a közleményeket gondnal és izléséssel válogatták meg. A lapban műmeleketlen és több művészi reprodukción kívül számos cikket találnak, melyek első pillanatra elarólják, hogy szakember tollából kerültek ki. Vannak továbbá a lapban eredeti

MŰVESZET.

□ **Műkedvelők kiállítására Kolozsvárt.** A kolozsvári Egyetemi kör december hó 15-ikétől 20-ikáig terjedő időben a kör Kossuth Lajos-utca 2. sz. első emeletén levő helyiségeiben báró *Fényfi* Zoltáné és *Svavcsina* Gézáné urnok, gróf *Bády* Akos főispán, dr.

levelezések a Fokföldről, Amsterdamból, Párisból és Londonból. A magyar és német nyelvű lap főszerkesztője a szövetségi titkára, dr. Révész Károly.

**Közteltek Zsebnaptára 1902. évre.** Rubinek Gyula és Szilassy Zoltán, az Országos Magyar Gazdasági Egyesület titkárjai szerkesztésében megjelent legújabb **Közteltek Zsebnaptár**, amely a magyar gazdasági nagy kintő tanácsadója. A szerzők kiváló gazdasági nagy kintő közreműködésével kibővítették megint a napiári, amelyek tartalma kiterjed az állattenyésztés, takarmányozás, tejgazdaság, növénytermesztés, rétművelés, horász és technika gépészet, építéset gazdasági üzlet, mezőgazdasági érdeklő törvények és szabályrendeletek körére. Az ezekre vonatkozó bőséges adatokon kívül napiári részszel és a kiadások és bevételek jellegzetesére, valamint gazdasági számviteli előjegyzésekre szükséges rovatok lapokkal van ellátva és függelékében a hazai nevezetesek vásárok jegyzékét is tartalmazza. A csinos kiállítás napról megrendelhető a szerzőnél (Budapest, IX., Közteltek) vagy bármely könyvkereskedés útján. Ára három korona ötven fillér.

## VIDÉK.

— **(Választások Pestmegyében)** Pestmegyében az 1901. év végei választott törvényhatósági bizottsági tagoknak, valamint az időközben belépetteknek a megbízatása az év végével lejár. A vármegye közgyűlése elrendelte a kilépő és ehalálozott tagok helyének a választás útján való betöltését és erre november hónap 13-ik napját tűzte ki. A választókerületekben történt választásról az illető elnökök jelentést tesznek az alispánnak, aki aztán az iratokat átteszi az igazoló választmányhoz.

— **(Üvárhely vármegye törvényhatósági bizottsága)** Hollay Arthur főispán elnöklése alatt e napokban tartotta őszi rendes közgyűlését. Ősi szokás szerint küldöttség hívta meg a főispánt, ki lendülettel megnyitó beszédet mondott. Üdvözölte a szép számban megjelent tagokat s faldalmasan emlékezett meg arról a nagy elemi csapásról, mely a vármegye gazdasági közönségét a nyár folyamán az esőzések és vízáradások által sújtotta.

Halásan méltatta Hegedüs Sándor kereskedelemügyi miniszter és Lukács László pénzügyminiszter támogatását, mely abban nyilvánult, hogy 30 ezer korona államsegélyt folyósítottak inésmunkálatokra, mint üdvös akciókat emlitette a széky-keresztúr lenbevaltó- és kikészítő-telepet, mely hivatala lesz a vármegye anyagi jólétét elősegíteni. Halás elismeréssel adózik Darányi Ignác földművelésügyi miniszternek, ki a Székelyföld és népe iránt érzett jóakarátának adta jelét a telep kezdeményezése, segélyezése és létesítésével. Majd a székyföldi erdei legeltetés ügyében indított akcióról emlékezett meg. Végül a vármegyei megejezt általános képviselőválasztásokról nyilatkozott, kifejezve, hogy a vármegye összes választókerületeiben a Széll Kálmán kormányának bölcs vezérlete alatt álló szabadpárt zászlói győztek. Nem hatalmi erőszak utján, hanem a választókerületek közönségének többségét alkotmányos akaratnyilvánulása mellett éreztetve siker. Másfelől pedig a Széll Kálmán miniszter-elnök és tagjai iránt való bizalomnak tulajdonítható. Az alispáni jelentés tudomásul vételével kapcsolatosan Hegedüs és Darányi minisztereknek köszönő-leiratokat intéztek a vármegye közönsége iránt tanusított jóindulatokért. Egyhangulag elfogadták dr. Domokos Andor főispánnak praktikus tervezetét, hogy a három járás főszolgabírói hivatalán kívül, de a főszolgabírák hatásköre alatt három szolgabírói kirendeltség rendszeresítették és által a közönséghez a szolgabírói hivatalok hozzáférhetőbbé tétessenek. Az új rendszerű besorozás igen üdvösnök ígérkezik s már több vármegyének megtetszett. A telefonhálózat kiépítését tovább folytatják. A birtokrendezés egyszerűsítése s költségének mérséklése tárgyában csatlakoznak Csikvári vármegye febratához s külön is kérní fogják az igazságügyi minisztert annak teljesítésére. Kihirdették dr. Szabó Károly orvosi oklevélét; hozzá járultak az állandó választmányának az árvaszéki ünnekek, az inuokok fizetel és lakberemélete tárgyában tett javaslatához. Ezzel a közgyűlést véget ért.

## SPORT.

• **A „Slavia“ mérkőzése.** A csömör-úti verseny pályának érdekes vendégszereplőt látta viszont a sportkedvelő közönség. Az őszi és tavaszi labdarúgó-szezon elmaradhatatlan és népszerű játékosait, a „Slavia“ futballoisait. Mig a magyarok idővel sorra győzték le az osztrák csapatokat, addig a Slaviát sem itt, sem otthon legyőzni nem tudták. A tavasszal ugyan a magyar B. Torna-Club csapata csak egy goal különbséggel szenvedett vereséget, mely eredmény akkor igen kedvező volt a magyar játékosokra.

Mostani ellenfelei a „Magyar Uszó Egyesület“ és Megyei Football Klub“ csapatai. Mindkettő itthon elsőrendű csapat. A közönség érdeklődése és bizalma a M. F. C. küzdemele felé fordult, amely éppen a külföldiekkel szemben leglelkesebben tudja felvenni a küzdelmet s nem egyszer köszörülte ki lényes győzelemmel a magyar csapatok jó hírveit e jett csoorbát. Szombaton M. U. E. higgadt játékosai küzdöttek a „Slavia“ legénységével. Nem is annyira a higgadságnak, mint inkább a lassuságnak adták tanujelét,

meri több önbizalommal és bátor támadással nem egyszer ismételhették volna meg az első létdűben a Slavia kapujába röpitett goalt. Többet nem is rugtak a magyarok, a csehek ellenen ötször hajtották a labdát a M. U. E. kapujába. Az eredmény tehát 5:1 a Slavia javára.

Vasárnap a M. F. C. mérkőzése sziünültig megtelek a tribünök, az oleos helyen meg ugyancsak szorongott a közönség. Most is a Slavia maradt győztesen, de ekkor már erős és legrégebbi ellentét csak nagy küzdelem után tudta levenni. Szerencsésük is volt a cseheknek, bár főlényüket határozottan igazolták. A M. F. C. kapujában egy igen ambiciózus, de kevés traininggel bíró legény állott, mely két könnyen kivédhető goalt engedett a kapuba. Az új erőekkel öllrisztis csapat, „golya“-tagjai pedig erős lámpalázzal küzdöttek.

Az első goalt a csehek csinálták, ámbár többnyire a magyarok támadtak. A csehek egy berohanásnál goalra lének, de a kapus kivédi azt, a bíró mégis goalt ítel a cseheknek. Fűlsiketítő zaj támadt erre a közönség soraiban és percekig abcugolták a bírót. A magyarok egy erőteljes támadása megszerzi az első goalt, melyet Friedrich csatárnak köszönhet az M. F. C. de azt is hamar kiegyenlíti a Slavia. Az első létdű eredménye 3:1. A második half-tében a magyarok folyton támadnak, de goalt nem tudtak csinálni a Slavia is csak egyet. Így a végeredmény 4:1 a Slavia javára. Az U. F. C. mai szerepese szép reményre jogosíthatja fel a football-sport barátait, kik annyira várják a magyar fiuk győzelmet, mert ha elsők a kontinenzen az atletika minden ágában, miért ne lehetnének itt is azok?!

• **Pardubitz.** A hajdani híres cseh verseny-téren ma volt a szokásos versenynap. Ez idén, bár a látogatottság sok kívánni valót hagyott hátra, az egyes futamokban szépszámú résztvevő akadt. A versenynap főntamában, a pardubitz nagy akadály-versenyben az utolsó napokban erősen fogadott Chorazy, melyet Slina lovagolt, maradt győztes, míg a második helyet Rothe Tante foglalta el a tavalyi disqualifikált győztes Slava ellen. A győztes Chorinsky századosnak tulajdonában van, míg Rothe Tante és Slava a német tenyészés képviselői.

• **Alagi versenyek.** A hosszú alagi különvonalok ma délután is rendkívül sok sportbarátot vittek ki a dunakeszi verseny pályára, hol minden különböző emóció nélkül folyt le az utolsó meeting első napja. A híres drag hund steeplechase ez idén nem volt oly izgató és szindus, mint az előbbi években, mert összesen csak öt lo vett benne részt. A versenyek részletes eredménye a következő:

I. **Eladók verseny.** Díj 1500 korona. Távoiság 1200 méter. Báró Königswarder A. Giend'or-ja (Smejda) első, Krausz L. Maestroja (Bhorn) második, Beretvá E. Margarinja (Maino) harmadik, azután Satanela, Dodó, Ladro, Trilla, Nyájás, Vieux gargon, Hamet, Keménylegény, Hasztrman, Gaudriole. Totalizátor: 10: 43. Helyrefogadások: I. 50: 100. II. 50: 228. III. 50: 168.

II. **Hubertus-verseny.** Díj 1500 korona. Távoiság 2600 méter. Gróf Orsich P. J'insisteje (Folberth) első, gróf Andrassy T. Anitaja (Szemere) második, Mr. Brooke Néma-Néhája (Horthy) harmadik, azután Döntnök, Carmela, Revenant, Jeszenice. Totalizátor: 10: 22. Helyrefogadások: I. 50: 60. II. 50: 76. III. 50: 86.

III. **Eladók gátversenye.** Díj 1600 korona. Távoiság 2400 méter. Geist G. Mr. Johna (Shejbal) első, Jóny szász. Gardmanja (Fejes) második, gróf Andrassy P. Garanja (Tonnenberg) harmadik. Azután: Különöz. Gerle, Driver, Sötét, Querida. Buff, Almom. Totalizátor: 50: 36. Helyrefogadások: I. 50: 80. II. 50: 90. III. 50: 116.

IV. **Drughunt steeplechase.** Díj 6000 korona. Távoiság 6000 méter. Rohonczy L. Bérá-ja (Horthy) első, gróf Sigray I. Csekó-ja (tulajdonos) második, gróf Nádasdy T. Vutkija-ja (tulajdonos) harmadik. Azután: Serény, Zenit.

V. **Kétévesek handicapja.** Díj 1500 korona. Távoiság 1000 méter. Borbély Gy. Feloltasa (Maino) első, Jankovich-Bésán Gy. Kendőzője (Furst) második, Gróf Andrassy T. Cartell II-je (Tonnenberg) harmadik. Azután Cserháit, Honorat, Vapeur, Hogy volt, Divoane, Hunek, Hajas. Totalizátor: 10: 39. Helyrefogadások: I. 50: 68. II. 50: 88 és III. 50: 130.

VI. **Jason-díj.** Díj 1200 korona Távoiság 2000 méter. Gróf Telesi S. Famunasa (Szemere) első, Geist G. Nyakasa (Krause) második, Jóny Barbarája (Hagelin) harmadik. Azután Cagliostro, Helyre, Számombánc. Totalizátor: 10: 14. Helyrefogadások: I. 50: 58. II. 50: 84. III. 50: 82.

• **Bécsi lövészenyek.** A mai nappal a Freudenau kapui is bezáródtak. Az utolsó nap igen jó sportot nyújtott, csak a már megszokott meglepetések ma sem maradtak el. A legtöbb futamban sok ló indult, így a kétévesek eladójáhandicapjában is 14 ló indult és a legelhanyagoltabb ló győzelmével végződött s a másik két helyezett ló is óriási osztalékokat juttatott hibeinek. A győztes Lady bird után a totalizátor harmincegyszeres osztalékokat fizetett. A Hubertus-díjot szintén egy elhanyagolt Herzog ló Glory nyerte Igric és Carmin ellen. A nap hőse különben Bonta, a legügyesebb magyar lovaszfiu volt, aki négy ver-

senyben lovagolta a győztest. Az utolsó futam után, midőn a győztes Ne engedjél a mázslóba visszatért, a közönség lelkesen éljenzte ezt a kis csoda-jockeyt. A versenyek részletes eredménye a következő:

I. **Kétéves nyeretetlen verseny.** Díj 2000 korona. Távoiság 1000 méter. Szemere M. Hozija (Bonta) első, Herzog M. Savdaja (Gilchrist) második, Rohonczy G. Kizdője (Morgan) harmadik. Azután Zsupánka, Silvio. Totalizátor: 10: 95. Helyrefogadások: I. 50: 99. II. 50: 76.

II. **Eladóverseny.** Díj 2000 korona. Távoiság 1300 méter. Gróf Degenfeld I. Aranyosje (Bonta) első, Mautner V. Sarkantuja (Ertrauch) második, Rhein-Wolbeck Allerwoil fideje (Morgan) harmadik, Azután Altréd Adoma, Dacapo, San Jago, Kalupri. Totalizátor: 10: 27. Helyrefogadások: I. 50: 65. II. 50: 84. III. 50: 85.

III. **Hubertus-díj.** Díj 5000 korona. Távoiság 2400 méter. Herzog M. Gloria (Gilchrist) első, Geist G. Igrice (Gray) másaok, Mr. Lincoln Carminja (Slack) harmadik. Aztán Parapiute, Aidomás Kartal Patron Sobri, Medicus Nina, Jagello, Széltőlő. Totalizátor: 10: 78. Helyrefogadások: I. 50: 141. II. 50: 171. III. 50: 107.

IV. **Kétévesek eladó handicapja.** Díj 2000 korona. Távoiság 900 méter. Herzog M. Ladybirdje (Gilchrist) első, Suberer V. Grinninger (Finan) második, Pálffy M. Ortrae (Huxtable) harmadik, azután Platdjour, Perkal Cosmétique, Fiascati, Tomate. Co ce dejour, Kitchener, Minta, Zsobri, Peti. Totalizátor: 10: 315. Helyrefogadások: I. 50: 505. II. 50: 327. III. 50: 607.

V. **Vasárnap verseny.** Díj 3000 korona. Távoiság 1000 méter. Szemere M. Ponyványa (Bonta) első, Egyedi V. Quotaja (Taral) második. Több ló nem futott. Totalizátor: 10: 18.

VI. **Kétévesek handicapja.** Díj 2000 korona. Távoiság 1000 méter. Gr. Trautmannsdorf L. Avisaja első, Ferdinánd B. Adventureje (Erbraucht) második, Geist G. Mushoza-ja (Morgan) harmadik. Azután: Autocrat, Durnyi, Helena, Vase bleue, Darling, Via appia, Lator, Godiche, Levante. Totalizátor: 10: 51. Helyrefogadások: I. 50: 150. II. 50: 176. III. 50: 192.

VII. **Handicap.** Díj 2000 korona. Távoiság 1000 méter. Szemere M. Ne engedje (Bonta) első, Péchy A. Róza Lilje (Taral) második, gróf Andrassy Géza M. Loring (Gilchrist) harmadik. Azután: Esparselte, Betrüger, Hamaméus Wunschmaid, Aide de camp, Safti Taosok. Totalizátor: 10: 46. Helyrefogadások: I. 50: 87. II. 50: 92. III. 50: 186.

## EGYESÜLETEK.

(A budai dalárda közgyűlése.) A budai dalárda most tartotta XXXVIII. évi rendes közgyűlést, elnöke Rózsavölgyi Gyula alpolgármester elnöklése alatt. A napirend egyes pontjainak letárgyalása után örvendetes tudomásul vették az évi jelentést, mely tanúságot tesz az egyesület múltévi működésének lényes eredményéről. Ezután a tisztújításra került a sor. Elnököknek egyhangulag, nagy lelkesedéssel újból Rózsavölgyi Gyulát választották meg, alelnökök lettek dr. Stöckinger László és Schinabeck Engelbert, karnagy Bellovics Imre. A közgyűlést társasakoma követte a budai vígadóban.

(A magyar elektrotechnikai egyesület) a minap tartotta első közgyűlést az országos iparegyesületben. A nagy számban megjelent tagok az egyesület elnökévé Straub Sándor technológiai iparmuzeumi tanárt választották meg. Alelnökök lettek: Tihanyi Nándor és Rieder Ottó; jegyzők: Laub Lipót és Hegedüs Lajos; pénztárnok: Benes Sándor; ellenőr: Hajdu Ferenc; könyvtárosok: Vajda Mihály. Választmányi tagokul megválasztották: Söpkész Sándor, Fodor István, Fischer Béla, Schulek Géza, Takács G.rózó, Egger Gyula, Wolf Sándor, Weide Ferenc, Perci Mór, Fényes Dezso, Süss Herrmann stb. Straub elnöke nyomban kifejtette az egyesület programját, végezetül pedig az egyesület alapszabályainak néhány pontját, módosították.

## TÁVIRATOK.

**Prága,** november 3. A német haladó párt tartománygyűlési klubja ma megalakult. A klub 28 tagja közül 25 volt jelen, köztük dr. Wieser, a német egyetlen rektora. Elnökké egyhangulag dr. Eppinger választották.

**Páris,** november 3. Pas de Calais-megyében Boudenot köztársasági képviselőt 1827 szavazat közül 1683 szavazattal szenátorrá választották. A megye előbbi képviselője a szenátusban szintén a köztársasági párthoz tartozott. A szocialisták tüntetőleg Jaurresre és Guadersre szavaztak. Az előbbi 49, az utóbbi 11 szavazatot kapott.

**Brüsszel,** november 3. Albert belga herceg neje ma délután fiut szült, akit Lipót névre kereszteltek.

**Madrid,** november 3. A tangeri spanyol követ a külügyminiszterrel egyetértően körjegyzéket intézett a hatalmak marokkói képviselőihez és köszönetet mond nekik azért a támogatásért, melyben a Spanyolország által spanyol alattvalóik elogatása miatt támasztott követelések ügyében részesítették.

**Róma, november 3.** A lapok szerint Pázmán rektor visszavonta a dalmatok ellen magánlaksértés miatt beadott panaszát.

**Kopenhága, november 3.** György görög herceg ma délelőtt Athénbe utazott.

**Brest, november 3.** Egy ma délelőtt 3500 kikötőmunkás részvételével tartott gyűlés napirendet fogadott el, melyben az általános sztrájkot, mint a munkások követeléseinek elérésére alkalmazandó eszközt magasztalják.

**Washington, november 3.** Nicaragua fölmondta az 1867-ik évi szerződést, amely az Egyesült-Államoknak biztosította azt a jogot, hogy Nicaraguán keresztül csatornát építsenek. A fölmondás oka ismeretlen.

**Shanghai, november 3.** Csun herceg hazautaztában ideérkezett.

**Nisnij-Novgorod, november 3.** Tegnap itt tíz fokos hideg járt. A Volgán Pucsesig megindult a jegzajlás.

**Osztrák iparmozgalom.**

**Bécs, november 3.** A német-osztrák iparospart kongresszusát nagy részvétel mellett megnyitották. Több mint ezer megbízott volt jelen, köztük számos reichsrathi képviselő. Elsősorban egyhangulag elhatározták, hogy ó felségéhez hódoló táviratot intéznek. Erre hosszabb vita után több határozatot fogadtak el, ezek közt az egyik sürgősen felhívja az urakházat, hogy az ipartörvény 59. és 60. §-ainak a képviselőház által elfogadott módosítását mielőbb intézze el, egy másik a házalásról szóló törvény módosítását követeli egyebek közt abban az irányban, hogy e tekintetben Magyarországgal való viszonyoságot szüntessek meg.

**Merénylet a khinai özvegy császárné ellen.**

**Peking, november 3.** Mint hittérítő körökből jelentik, az özvegy császárné ellen, midőn Honanfuba menet e város előtt át akart kelni a folyón, gyilkos merényletet követtek el. A merénylő, aki dárdát használt fegyverül, megölte a császárné egyik kísérőjét. A császárné maga sértetlen maradt. A merénylőt leölték. Az udvar tegnap 5 napi tartózkodás után elhagyta Honanfut.

**Peking, november 3.** Csang-Teiji az ujonnan kinevezett londoni khinai követet, a haladás híve. Wating-jang eddigi washingtoni nagykövetnek, akit visszahívják, hír szerint, alárendelt állást ajánlanak fel a külügyi hivatalban, amelyet, mint felteszik, vissza fog utasítani.

**A dél-afrikai háború.**

**Pretória, november 3.** (Reuter.) Annak a boer osztálynak a vezére, mely Benson ezredet megtámadta, Botha Lajos volt, aki egyesült egy másik kommandóval, mely nemrég Bethel közelében működött.

**London, november 3.** (Reuter.) New-Castleból jelentik, hogy oda az a hír érkezett, hogy Botha Keresztély, a fölkelők vezére és Botha tábornok unokatestvére Volksrustban fogságba esett. Botha Keresztély azelőtt a natáli kormányzatnál volt alkalmazva és a háború kitérése óta egy kommandót vezetett.

**Pretória, november 3.** Ma közzétették 17 boer vezető névsorát, a kiket Lord Kitchener augusztus havában kibocsátott proklamációja értelmében hosszabb száműzetésre ítélték.

**Varsó, november 3.** A lapok jelentése szerint egy itteni kereskedőház az angol kormánnyal szerződést kötött 20.000 ló szállítása iránt az angol lovaság számára. Néhány ezer lovat már szállítottak.

**Elesett katonák emléke.**

**Varize, (Departement Seine et Loire) november 3.** Az 1870-ben elesett katonák emlékszozárnak leleplezésénél Decrais miniszter beszédet mondott, melyben azt mondta, hogy oly nemzet, mely halottjait tiszteli, önmagát becsüli meg, és ha intézményeihez hű marad és hadserégét bizalommal és szeretettel környezi, úgy nyugodtan nézhet a jövőbe.

**Nyiltér.**

Flygelmeztejtük a t. c.

**CIGARETTÁZÓKAT**  
 hogy a közkedveltségnek örvendő szabadalmazott  
**„CLUB”**  
 utántárai vannak forgalomban. A valódiaknak fedőlapjain a következők  
**FRANCIA**  
 szöveg van.

**Grác! Szanatorium Grác! Meerscheinschloss**

idegbetegeknek, füldő-betegeknek és morium-betegeknek. Legújabb gyógyberendezések, kombinált villamos fényfürdők, házási és más individualis tápláló-gyógy mód. Képes prospektusok ingyen.

**THE MUTUAL**  
 new-yorki életbiztosító-társaság.  
 A világ legnagyobb és leggazdagabb biztosító-társasága.  
 Vagyos 1900. december 31-én  
**1,687,840,168.54 frank.**  
 Biztosítási állomány 1900. december 31-én  
**5,914,496,829.12 frank.**  
 Magyarországi vezérigazgatóság:  
 Budapest. IV., Károlyi-körut 26.

(Az e rovat alatt közlölteknek sem tartalmáért, sem alakjáért nem felelős a szerkesztőség.)

**KÖZGAZDASÁG.**

**Ipar és kereskedelem.**

**Az Osztrák-Magyar Bank.** A jegybank állása 1901. évi október 31-ikén a következő volt: Bankjegytartalom 1.597.990.000 korona. (+ 91.556.000 K.) — Értékzetlet: 1.416.177.000 korona (+ 1.102.000 kor.) — Váltótárca 386.993.000 korona (+ 48.487.000 korona). — Lombard-üzlet: 64.212.000 korona (+ 4.086.000 kor.) — Adómentes bankjegytartalék: 155.633.000 kor. — 83.588.000 korona.)

**Mozgalom a tőzsdén.** A tőzsde áruüzleti szokásainak megváltoztatása dolgában ma délelőtt a gabonatőzsde helyiségében látogatott értekezlet volt, amelyen mintegy 5-600 tőzsdetag jelent meg. Az előkészítő-bizottság nevében Blau Arnold üdvözölte a megjelenteket s felhívta őket a megalakulásra. Az értekezlet elnöknek egyhangulag Blau Andort, jegyzőnek Heidelberg Vilmost és Nagy Andort választották meg. Ezután az elnök felhívására Steiner József hosszabb indokolás kíséretében előterjesztette indítványát, előzőleg aggályait fejezve ki a tervezett bonifikáció életbeieptetésé iránt, mert ez kárára lesz az ország közgazdasági érdekeinek, s csak egyes nagy szállító-cégek istapálására fog szolgálni. Indítványa a következő:

„A buzahatáridőüzlet árienntartó missziót csak addig teljesíthet az internacionális forgalomban, míg meghatározott árban és minőségben jönnek létre kötések. Azon pillanatban, midőn piacunk kivételes intézkedéseket kreal és nehezebb suly nál a vevőt felkészítésre kötelezi, határidőüzletünk elveszti nemzetközi jellegét és teljesen lokális jellegűvé degradálódik. Piacunk eddigelőt élénk összeköttetésben állott a határidőüzletben Ausztriával és ez csak az által vált lehetségessé, hogy áruüzleti szokásaink azonosak voltak az osztrák piacok áruszokásaival. Miltán aggályosnak tartanók tehát, ha áruszokásainkban olyan változások eszközöltenének, melyek a vevőket magasabb vételár fizetésére kényseritenék, mint magukat szerződségileg kötelezték, annál is inkább, mert nincs eddigelő törvény a világon, mely hasonló eljárásit igazolhatna.

A tervezett reform nagy előnyöket és szállítási könnyítéseket nyújtana az eladóknak, előző a rendes szolid vevőket piacunkról és esábitóan vonzaná piacunkra az eladási megbízásokat minden oldalról és így károsítaná az ország gazdát épp úgy, mint annak kereskedőit. A tervezett reform életbeieptetése által csupán egyeseknek érdekei mozdítottának elő az összes érdekeltség kárára. Ugyanis a sulyosabb és kevesebb értékű buzaajajok a tervezett bonifikáció életbeieptetése esetén oly nagy tömegben értékesítenének a budapesti határidőpiacon, hogy ezek felmondása a határidő bekövetkeztével képes lesz hazánk mezőgazdasági érdekei rovására időnkint indokolatlan nagy árdepressziót előidéznai.

Mint hogy az eddigi áruüzleti szokások a minőségi suly tekintetében teljesen beváltak nem forog fenn annak szükségse, hogy azok minden alkalos ok nélkül megváltoztassanak, mert attól tartunk, hogy a tervezett reform előre kiszámíthatatlan megrázkódtatásokat idézhetne elő piacunkon és piacunk iolytán közvetlen az egész országban.

Mindenzen fontos indokoknál fogva arra kérjük a tekintetes tőzsdetanácsot, hogy áruüzleti szokásaink eddigi intézkedéseim ne változtasson.

Az indítvány fölött hosszabb vita kerekedett, melyben résztvettek; Sándor Pál, Klein Gyula, Neumann Miksa, Herzfeld Frigyes tőzsdetanácsosok, Kell és Lönnch malomigazgatók, továbbá Heidelberg Vilmos, Widder Kiv tőzsdetagok. A felszólalók, a tőzsdetanácsosok múltjével, többnyire a javaslat mellett foglaltak állást. Szavazásra kerülővén a dolog, az értekezlet nagy többsége elfogadta Steiner József indítványát.

**A Magyar Folyam- és Tengerhajózási Részvénytársaság** igazgatósága közhírré teszi, hogy a tiszai rendes hajójáratokat Csongrád és Szolnok, valamint Csongrád és Szege között az előrehaladott időnyre való tekintettel megszünteti, még pedig Csongrád és Szege között e hó 9-én, Csongrád és Szolnok között e hó 10-én lesz az utolsó fel- és lemenet. E megszüntetett hajójáratok vonalain fekvő állomások személyes áruirgalmat tehát az említett napokon megszünik, a tömegáruforgalmat azonban ez az intézkedés nem érinti.

**Fonógépek. Máramarosvármegyében** e hó 26-án, 27 és 28-án mutatták a kereskedelmi miniszter által próbára küldött fonógépet, mely hivatva van a megye szegény lakosságának anyagi helyzetén lendíteni. A sikert az ahhoz értő emberek biztosra veszik. Hegedűs Sándor miniszter, aki a máramaros-szigeti kiállítás személyesen megfigyelte e hiányokat, igen fontosnak találta, hogy Máramaros népe, mely tonását csakis a maga szükségletre fordítja, a tonást jövedelmező iparágul karolja fel, amit a fonógépek segítségével vél eszközözöhetni. A siker annál bizonyosabbnak látszik, mert Máramarosban bőven terem a legjobb fajta kender, len, sőt gypju is van bőven s így a fonógépeknek lesz dolguk, s a szegény emberek jó keresettörzshoz jutnak. Ugy értesülünk, hogy a miniszter néhány száz fonógépet osztat ki igen kedvező feltételek mellett. A piacról szintén gondoskodva lesz. A próbákon Máramaros-szigeten jelen volt a főispán, alispán, Budapestről pedig Köperly kereskedelmi miniszteri tisztviselő.

**A hiteltudósítás.** Róna Arnold, a Budapest-erzsébetvárosi bank titkára a kereskedelemügyi miniszterhez érdekes memorandumot nyújtott be, amelyben a hiteltudósításra vonatkozó véleményét mondja el Róna s egy általi intézet felállítását hozza javaslatba a követelések, illetve jó váltókövetelések biztosítására. Ezáltal nemcsak a tudakozódó költségek lesznek szerző szerint kisebbek, de a tudósítások is megbízhatóbbak. Az állam tekintélye nyugodtabbá tenné a hitelezőt, mert tudja, hogy követelése minden eshetőség ellen védve van. Biztosítva lévén a váltókövetés, a váltó leszámítolása is a legolcsóbb kamattal mellett történhetik, hogy már az itt eltér megtakarításért is biztosíthatná követelését. Az államnak is haszna volna az intézetből, mert ha — alapul véve — 200 milliót, egy váltó biztosítatnak és a biztosítás díja 1 százalék, és a bruttó haszon két millió korona lenne. Az érdekes terv mindenesetre megérdemelné, hogy szakörök beavatón foglaljozzanak vele.

**Az Országos Inveresület** összes szakosztályainak kedden, november 5-én, délután 5 órakor az egyesület helyiségében (VI., Uj-utca 4. szám I. em.) bemutató ülése lesz.

**A magyar kir. államvasutak igazgatósága** a következő hirdetményt teszi közzé:

A m. kir. államvasutak igazgatósága a Budapesti és Budapest nyugoti pályaudvarok érkezési oldalain a közönség kényemére Podgyász házhoz szállítási hivatalt rendezett be.

A szállítási hivatal átvétel elismervények kiszolgáltatása mellett — szabványos árakért — elvállalja a kézi és reladott podgyászok házhoz szállítását, va amint egyik pályaudvarról a másik pályaudvarra való átszállítását.

A podgyászokbeszítés az I-III-ik kerületbe naponta kétszer, a többi kerületekbe a reggeli vonatoktól délelőtt, a délelőtti vonatoktól dél, a déli vonatoktól délután, a délutáni vonatoktól az est folyamán s az esti vonatoktól a sürgősebbek esti 10 óráig, a többieké másnap délelőtt 1/2 óráig eszközöltenik. A kézbesítési díjak mindjárt az átadás alkalomával vagy pedig a házhoz szállításkor fizethetők. Az igazgatóság.

**A Magyarországi Munkások Rókkant- és Nyugdíj-Egyesülete** Batits Antal elnöklésével tegnap tartotta rendes ülését. A betérjesztett jelentések e huzmánus intézmény örvendestes gyarapodását tanusítják. A múlt hónapban Körmöcsbányán Palkovits Emil polgármester védőséggel 120 taggal alakult meg az 68-ik főpképntár, Uj-Moldován pedig Biró Béla főszolgabíró védőséggel és Wittner Aladár elnöklésével az 69-ik. Örvendestes jelenség, hogy maguk a hatósági férfiak nyujtanak segítő kezét e nemcsak előhaladására. Köszönetet szavazott a választmány a Szegei Kenderfonó-Gyárnak ama követésre méltó példáért, hogy munkásai helyett az

illetve az egyharmadát fizeti s hogy 200 koronával alapító-tagul az egyesületbe belépett. Az elmúlt hónapban belépett 208 új taggal a tagok száma 15.824, a vagyon 13.501 korona növekedéssel most már a félmillió koronát meghaladta, melyből 224.800 korona a félmillió főtörvényében, a többi pedig a Hazai Bankban van elhelyezve. Elhatározták végül, hogy új főkonzultátokat alakítanak Títelek, Salgótarjánban, Várpalotán és Szolnokon s hogy az egyesület neves eszméjének terjesztésére újvált kezdve hónaponta megválasztják hivatalos lapot annak ki.

**Az Adria m. kir. tengerhajózási részvénytársaság** gőzösei közül, egy fiúmaté távirat szerint, az Adria tegnap elhagyta Marseillet, Nagy Lajos pedig ma indul Gibraltárról át Tangert érintve Glasgowba.

**Hajózási hírek Fiuméből Észak-Afrikába.** A budapesti kereskedelmi és iparkamara közli, hogy értesülése szerint az Adria Magyar Tengerhajózási Részvénytársaság 1902. január elejétől fogva három hetenként induló rendszeres hajózási összeköttetést létesített Észak-Afrika kikötőivel. Az Adria illető hajói Fiuméből kiindulva Messina, Palermo, Tunis, Algír, Oran, Malaga, Gibraltár, Casablanca, Mazagan és Mogador kikötőket keresik föl; Mogadorból jövet pedig Mazagan, Tangert, Gibraltárt, Malagát, Orant, Algirt, Palermot, Messinát, Catania és Triestet érintik. A részletes menetrendet a budapesti kereskedelmi és iparkamaránál lehet majd megtekinteni.

**Liszt.** (A Budapesti Napló tudósítójától.) A lisztárakat az elmúlt héten szűk korlátok között mozgott. Ennek dacára malmaink, tekintettel a buza szilárdítására, ragaszkodtak jegyzéseikhez, sőt némelyik még fel is emelte árait. Készáruiparunk csekély volt s így a kútszek lebonnyolása is sok kívánni valót hagyott hátra. A külföld továbbra sem mutatott érdeklődést lisztjeink iránt. Takarmányokékk nyugodtsága változatlan.

Átlagos budapesti jegyzések 100 kilogrammonként számkostói:

Szám:	0	1	2	3	4	5	6
Ar. kor.	26.—	25.20	24.30	23.40	22.90	22.20	21.20
		7	7½	8			
		18.70	16.10	10.90			
		Finom korpa:		Goromba korpa			
Ar. korona	8.80				8.90		
		Dara:		AB		C	
		26.60	25.80				

**Vetőmagvak.** (Maunther Ödön tudósítása.) Vörös herceg. Az árak 2—3 koronával lejjebb szálltak, mi leginkább Oroszországból érkező híreknek tulajdonítható, melyek szerint ezen ország általilag igen nagy mennyiségűt képes piacra hozni. Hogy azonban eme tudósítások nem oly megbízhatatlanok-e, mint a mit évek amikor a jelzett óriás készletek néhány tölere olvadnak össze, azt ma d a közel jövő igazolja.

Tény az, hogy majdnem minden termővidéken a természettermény szűkségleten felüli és ez okból a felesleges mennyiségek piacra kerülnek, mely körülmény az Amerikából beérkező lanha tudósítások hozzájárulásával okozta a jelenlegi árhanlyat. **Lucernamag.** Proveneből az eddiginél szebb minőségűek kínálhattak és amennyiben a termelői áru-egységmennyek elől sem zárkoztak el, valamint élénkebb forgalom fejlődött ki. Magyar mag meglehetősen mennyiségben ajánlottott. **Fümagvak.** Valamennyi fajban a mezei kococsin és a francia perje kivételével határozottan nagyobb volt a természettermény, mint az elmúlt évben és ennek következtében az árak is sokkal alacsonyabbak. **Jegyzések 50 kilónként** Budapestben: **Vörös herceg** 41.—50.— K., **Lucernamag** 43.—50.— K., **muhammag** 7.—7.50 K., **tavasszi búkköny** 7.—7.25 K., **téli borsó** 7.50—8.25 K., **baltacim** 13.50—14.50 K.

**Szeszűlet.** (A Budapesti Napló tudósítójától.) Az élénk belvárosi szűkséglet állandóan joglalkoztatja a hazai szeszgyárat, ami hozzájárul az e cikkben uralkodó szilárd irányzatnak továbbra is érvényben maradásához. Mai jegyzések: nyersszesztől finomított részére 42.—42½, finomított szesztől nagyban 146.—146½, kicsiben 147.—148.—, denaturált szesztől nagyban 33.—34.—, kicsiben 35.—36.— koronával helyben.

**Denaturált szesz.** (Kalmár Sándor jelentése.) A forgalom a lefolyt héten e cikkben igen élénk volt. A hajózási beszüntetése előtt különösen a déli államokra való rendeltetéssel nagyobb tételeket vontak el a piacról. A fogyasztás különben is jó és különösen magas fokú áru iránt fokozódó érdeklődés észlelhető, ami a szeszszőlőpárák és szeszvasalók terjedésével szoros okozati összefüggésben van. Mai nagyban jegyzések azonnali szállításra 34—35 korona, jövő évi szállításra 34½—35½ korona 10.000 literokonként hordóval együtt budapesti állomásokra szállítva, készpénzfizetés mellett, engedmény nélkül. Egyes hordók egy koronával drágábbak.

**N a p i r e n d.**

**Napló.** Hétfő, november 4. — Római katolikus: Borr. Károly. — Protestáns: Károly. — Görög-oros: (október 22.) Aberc. — Zsidó: Marcheschvan 22. — Nap két: 6 óra 34 percek. — Nyugszik 4 óra 20 percek. — Hold két: éjjel 12 órakor. — Nyugszik: 1 óra 10 percek délután.  
**Királyi kihallgatás** a budai királyi palota tróntermében délelőtt 10 órakor.  
**A pénzügyminiszter** fogad délután 4 órakor.  
**Nemzeti Múzeum.** Természettörténeti, nyitva d. e. 9 órától délután 1 óráig. — Többi társi 1 korona belépődíjjal megtekinthetők.  
**Országos képtár** zárva.  
**Iparművészeti múzeum** zárva.  
**Teknológiai sparmúzeum** d. e. 9—11-ig.  
**Mezőgazdasági múzeum** zárva.

**A földtani intézet** múzeuma zárva.  
**Közlekedési Múzeum** a Városligetben nyitva délelőtt 9—12-ig és délután 3—5-ig.  
**Nemzeti Szalon** állandó kiállítása d. e. 9 órától este 8 óráig. Belépődíj 50 fillér.  
**Vadászati kiállítás** a városligeti fővárosi pavillonban. Az Akademia Goethe-szobája zárva.  
**Múzeumi könyvtár** nyitva délelőtt 9 órától 1 óráig.  
**Akademiai könyvtár** nyitva délután 3 órától 7 óráig.  
**Egyetemi könyvtár** zárva.  
**Magyar Kereskedelmi Múzeum.** Igazgatóság, kereskedelmi szakkönyvtár és keleti mintáir: V. kerület Váci-kört 32. szám alatt. Hivatalos órák: délelőtt 9-től délután 2 óráig. Hazai termékek állandó kiállítása és kereskedelmi történeti gyűjtemény, továbbá a házi-ipari kiállítás (melyben az üzletvezetőség árusításokat is eszközöl) a városligeti iparcarnokban nyitva: délelőtt 9 órától 12 óráig és délután 3 órától 8 óráig. A külföldi kirendeltségek központi üzletvezetősége (Magyar kereskedelmi részvénytársaság) V., Váci-kört 32. szám alatt.

**Budapesti Napló**  
részére  
**Apró hirdetések**  
és  
**Előfizetések**

Elifogadnak a következő lapelárusító helyeken:

**Breuer** Nővérek, Teréz-kört és Podmaniczky-utca sark.  
**Adler** Leona, Lipót-kört.  
**Pösch** József, Váci-kört 80.  
**Özy** Véber Vimosné, Váci-kört 15.  
**Feldmann** Mórné, Marokkó-utca 1.  
**Mösch** utda, Dorottya-u. 2. Magyar királyi szálló.  
**Kürthy** Kálmánné, Harmaduc-utca 1.  
**Weitzenfeld** Jakob, Király-utca 1.  
**Redlich** Sidónia, Király-utca 59.  
**Benda** Józsefné, Andrássy-ut 50. Oktogon.  
**Deutsch** Miksáné, Andrássy-u. 33.  
**Schneller** Mórné, Dob-utca és Károly-kört sark.  
**Sopronyi** V., dohány-nagytölzsdő, Kerepesi-ut 1.  
**Özy** Halilada Anna, Múzeum-kört 10.  
**Szántó** Mór, Kecskeméti-utca és Kálvin-tér sark.  
**Deutsch** Julia, József-kört 50. Baross-utca sark.

Tek. Csillag Anna urnőnek.  
A szállított Csillag-hajkencsét kiváló szolgálatot tett nekem a esztől örömmel értesítem, hogy használva mind rohamú idő alatt oly hatást értem el, hogy minden ismerősöm és barátomnak a legmegelőbb ajánlat fogom.  
Bécs, 1901. február 2-án.  
**Sandrock,**  
a cs. és kir. Burgtheater tagja.

Tek. Csillag Anna urnőnek.  
Kérem küldjön jó kenőcséből újból 2 tégelyt.  
főkonul neje, Drezda, Bernhardtstr. 1.

Tek. Csillag Anna urnőnek.  
Küldjön alant címre ismét egy tégelyt hajkencséből postautánvétellel.  
**Cordeier Camilla,**  
tábornok neje, Graz, Kacianergasse 11.

Tek. Csillag Anna urnőnek.  
Kérem postautánvétellel egy tégelyt kitűnő hajkencséből küldeni.  
**Mutterlich Vilma grófnő**  
Rubin-kasztély, Meran mellett.

Igen tisztelettel Csillag Anna urnőnek.  
Kérem részemre meg egy tégelyt jó kenőcséből küldeni. Az eddigi eredményemmel igen meg vagyok elégedve.  
**Mály Etelka,**  
törvényészi elnök neje, Temesvár.

Tek. Csillag Anna urnőnek.  
Kérem postautánvétellel egy doboz csodálatos kenőcséből küldeni.  
**Dr. Zepoll A.,**  
fűrészfűrés, Ernásdorf, Szilézia.

Tek. Csillag Anna urnőnek.  
Kérem híres kenőcséből ismét egy tégelyt postautánvétellel küldeni.  
**Gróf Szabóhánly,**  
Marcell, Somogyom.

Tek. Csillag Anna urnőnek.  
Kitűnő kenőcséből kérem megint egy tégelyt küldeni.  
**Pöschl gróf,**  
Buzác, Lemberg mellett.

Tek. Csillag Anna urnőnek.  
Kérek híres hajkencséből ajánlott küldéssel újból egy tégelyt.  
**Kielmannog gróf,**  
Rómiszt uradalom.

Tek. Csillag Anna urnőnek.  
Kérem jó kenőcséből egy tégelyt utánvétellel küldeni, mindig meg vagyok vele elégedve.  
**Dorn Anna**  
Gross Seiding, gr. Kofe Bahn.

Tek. Csillag Anna urnőnek.  
Kérem postautánvétellel 2 tégelyt hajkencséből küldeni. Meg vagyok leve a kenőcs gyors és jó hatására. Hajam az utóbbi időben bámulatosan nőtt a szokásnál mindentől új haját keletkezett. Kenőcsét mindenkinek a legmegelőbb ajánlom.  
**Zodwitz E. W. grófnő,**  
Unter-Neuburg bei Asch, Böhmen.

Tek. Csillag Anna urnőnek.  
Kérem egy tégelyt kitűnő kenőcséből 61 postautánvétellel küldeni.  
Német-Ujvár.  
**Sommer M.**

**En Csillag Anna**

185 cm. hosszú Loreley-hajamat az általam **feltalált** hajkencsét 14 hónapig használata után nyertem. Ezen kenőcs a legjobb szer a **hajápolására**, a **haj növényének elmozdítására**, a hajtalaj erősítésére, melyet eddig elismertek. Uraknál **erős** szakálnövés segít elő s már rövid használat után úgy a haj, mint szakálnak természetes fényt és tömörséget kölcsönöz az emberi kor legvégsőbb határáig.

**Egy tégely ára 1, 2, 3 és 5 frt.**  
**Postai szétküldés naponta**  
az összeg előzetes beküldése vagy utánvétellel az egész világra a gyárból, hova a rendelések intézendők.

**Csillag Anna**  
**BÉCS, I., Seilergasse 5.**  
**BERLIN, Friedrichstrasse 56.**

Tek. Csillag Anna urnőnek.  
Ajánlás folytán folyó hó elején voltam kegyeskedni egy tégely hajkencséből. A kenőcsnek köszönhetően, hogy hajhalálom megszűnt. Kérem az én, valamint barátom részére 3 tégelyt hajkencséből küldeni postautánvétellel. Tisztelettel.  
**Winkler Josefina** Kreuz, Ob. Landstrasse 1. I. I. utánvétellel.

Tek. Csillag Anna urnőnek.  
Ma délelben kézbesítették a rendelt tégelyt és midőn azért köszönetet mondok, meg vagyok győződve, hogy az oly jó, mint a milyennek barátom ajánlotta. Mollikellen küldök 15 hírs. Kitűnő tisztelettel.  
**Ejchhorn Berta** Giugliata 2. Villa Pucoli, Firenze.

Tek. Csillag Anna urnőnek.  
Van szeretem értesíteni, hogy a küldött kenőcsöt megkaptam, fogadja érie köszönetem. A kenőcs kiváló hatása egész boldogga tesz engem, mert hajnövényem most épp oly dús, mint amakelőtte. Midőn ismét tölten köszönetem fejezem ki, kérem az alant címre, ajánlatom folytán, egy tégelyt hajnövesztő-kenőcséből küldeni.  
**Wrädlauszky Teréz urhályné**  
Soleinau 9. sz., Leobersdorf mellett.

Tisztelettel és hátrvéllettel  
**Dinzer Mária** Bécs-újváry.

Tek. Csillag Anna urnőnek.  
Kérem részemre postautánvétellel egy tégelyt hajnövesztő-kenőcséből a már volt minőségben küldeni.  
**Hohenlohe hercegnő** szül. **Halm hercegnő** Al-Ausseu.

Tek. Csillag Anna urnőnek.  
Kérem postautánvétellel ismét 2 tégelyt kitűnő hajkencséből küldeni postautánvétellel.  
**Baumgarten Emilia**  
Steyr.

Tek. Csillag Anna urnőnek.  
Kérem küldjön kitűnő hajkencséből egy tégelyt utánvétellel.  
**Starhemberg Guldó gróf.**  
Károli.

Tek. Csillag Anna urnőnek.  
Híres Csillag-féle kenőcséből szíveskedjen postautánvétellel fenti címre küldeni. Tisztelettel.  
**Markovics A.**  
alapítványi hölgy  
Grác, Technikerstrasse 9.

Tek. Csillag Anna urnőnek.  
Kérem kitűnő kenőcséből egy tégelyt küldeni.  
**Gynkle Péter** stud. med.  
Bécs, Allg. Krankenhaus.

Tek. Csillag Anna urnőnek.  
Kérem postautánvétellel híres hajkencséből 2 tégelyt postautánvétellel küldeni, használati utasítással együtt.  
**Godzinsky Ló**  
Jaroslau, Galizia

Mme Csillag Anna.  
Kérem címre meg egy tégelyt, postautánvétellel küldeni.  
**Nadusky Emilia**  
6 hűsgye Hohenlohe hűgnő komornája.  
Château de Roncy.

Tek. Csillag Anna urnőnek.  
Kérem kitűnő hajkencséből egy tégelyt küldeni.  
**Libig Lajos lovag**  
Heinberg.

Tek. Csillag Anna urnőnek.  
Kérem kitűnő hajkencséből ismét egy tégelyt címre küldeni.  
**Carolath hercegnő,**  
Göthen (Anhalt).

Csillag Anna urnőnek.  
Küldjön híres kenőcséből egy tégelyt címre.  
**Rinaldini Rosa báróné**  
Triest, Piazza Stazione 4.

Tek. Csillag Anna urnőnek.  
Bíres hajkencséből kérek meg egy tégelyt.  
**Couray Felix gróf**  
Bécs.

Tek. Csillag Anna urnőnek.  
Kérem postautánvétellel 2 tégelyt kitűnő hajkencséből.  
**Gróf Eszterházy Imre**  
Biskony-Sz.-László

Tek. Csillag Anna urnőnek.  
Legyen szives küldönné bevált kenőcséből 3 tégelyt küldeni.  
**Ebersteini Eradrd Jak**  
Triest.

M. KIR. OPERAHÁZ. Hétfő, 1901. november hó 4-én. Zárva.

NEMZETI SZÍNHÁZ. Hétfő, 1901. november hó 4-én.

Essex gróf.

Szomorujáték 5 felvonásban. Ita Laube Henrik. Fordította Szigligeti. Személyek: Erzsébet, Essex gróf, Lora Burleigh, Nottingham, Sir Walter, Jászai Pálfi, Gyenes, Gressy, Somló, Southampton, Nottingham, Rutland, James Ralph, Jonathán, Horváth Maróthy, Paulayné, Szigeti Gabányi. Kezdeté 7 1/2 órakor.

MAGYAR SZÍNHÁZ. Hétfő, 1901. november hó 4-én.

A svihákok.

Víg operette 3 felv. Zenejét szerző Ziehrer C. M. Magyarosították Feid Aurél és Mérei Adolf. Személyek: Gilka, herceg, Mimí, táncosnő, Blitz Fritz, A felesége, Rodenst in, Muggenheim, Boross, Sózver, Sziklai, Ledófsky, Margó, Döry, Málter Prém, Roland, Anna, Kampel, Kampelné, Szepi, Dellí, Farkas, Turcsányi, Mátrai, Sellő, Dainoky. Kezdeté 7 1/2 órakor.

VIGSZÍNHÁZ. Hétfő, 1901. november hó 4-én.

A nevezetes kastély.

Vígjáték 3 felvonásban. Írták: Bisson és Berr de Turique. Fordította Heltai Jenő. Személyek: Barrois, Baudoin, Colombin, Caubiac, Ludovic, Dufrenois, Fenyvesi, Góth, Vendrei, Hegedűs, Bicsai, Szerényi, Marguerite, Geneviere, Chloé, Justin, Philibert, Augustino, Csillag, Varsányi, Nikó L., Rónaszéki, Győző, Bálint R. Kezdeté 7 1/2 órakor.

NÉPSZÍNHÁZ. Hétfő, 1901. november hó 4-én.

Biaha Lujza asszony mint vendég

A mikolai bíró.

Népies színmű a kuruc időkben 3 felvonásban. Írta Abonyi Árpád. Zenejét összeállította Barna Izsó. Személyek: Mikolai, Eva, Mátyás, Panna, Laczkovics, Kacinka, Horváth, Baán Nelli, Tollagi, Erdélyi, Solymosi, Biaha, László, Cselkó, Zsófi, Veszelka, Antal, Zsófia, Raskó, Szabó, Izsóné, Szerdahelyi, Kiss M., Krecsányi. Kezdeté 7 órakor.

URANIA SZÍNHÁZ. Hétfő, 1901. november hó 4-én.

Monte-Carlo és a Riviera.

Ira Salamen Odén.

Kezdeté 7 1/2 órakor.



Szabadalom.

A m. kir. belügyminiszterium által 1900. évi március hó 21-én 29722. szám alatt jóváhagyott alapszabályok szerinti működő és tagjai felöltött jegyzéssel ellátott gyáripari Magyar Hites Szabadalmi Ugyvivők Testülete

Tagjait, kik azoktól a m. kir. szabadalmi hivatal, illetve a kereskedelmiügyi m. kir. miniszter felügyelti fennhatósága alá is tartoznak, mindennemű szabadalmi és iparvédelmi ügyek elintézésére ajánlja.

A testület tagjai: Bernauer Zsigmond (Dr. Szilasi és Bernauer) VII., Kerepesi-ut 32. Böloskey Pál V., Furdó-utca 1. sz. Kalmá Jakab (Kalmár J.) VII., Kerepesi-ut 44. sz. Kelemen M. István (Kelemen és tsa.) VII., Hotel Royal B. Meller Ernő VII., Erzsébet-körút 13. Neufeld Armin VIII., József-körút 8. sz. Schön Fülöp (Schön F.) VII., Erzsébet-körút 19. Dr. Szilasi Jakab (Dr. Szilasi és Bernauer) VII., Kerepesi-ut 32.

Felöltő és télikabátok.

Télikabátok 16 frt, Télinadrág 6 frt, Téli öltönyök 16 frt, minden tisztá gyapjából Rothberger Jakabnál, es. és kir. udv. szállító Budapest, Váci-utca 6. Ruhák becsoróltatnak.

FŐVÁROSI ORFEUM

Nagyterem-utca 17.

Az új novemberi műsor.

Kezdeté 8 órakor.

Helenia Titcomb delamerikai sanszonett, Paulon és Doley-komikus kerékpárok. Les Trombetta olasz kettős. The 3 Harveys drótdísz-művészek. Les Fronays nemzetközi énekesnők. Arcanias táncosnő. Lorette ökökepi kutyájával Ben-nel. Soltesz, a Magyar Színház volt tagja. Mariot komikus. Leony bernai szubrit.

Tovább szerződtették: Baumann Károly Fregoli-paraditá val. Conchas Pál utóélettelendő erős ekvilibrista. Malasno zené-zenekritikus. Vanola antipodista. Kozmográf új képszínt.

A télihatáron reggel 5 óráig Vörö Elok cigányzenekara hangversenyez. Jegy elővétel díj nélkül váltható délelőtt 10-10 1/2-ig a pénztárnál



Villany és légszesz csillárok, légszesz-kályhák, légszesz-fűzők legnagyobb választék, legolcsóbb árak

Pollak Ferenc Budapest, Teréz-körút 3. sz. (Komizter-utca sarok.) Telefon 13-26. ☎ Telefon 13-26. ☎

VASAROLJON OSZTÁLYSORSJEGY T HECHT BANKHÁZNAL! Erzsébet-körút 32. Huzás november hó 21. és 22.

A legtöbb főnyereményt nálunk nyerték. Borsjegy-árak: Egész Fél Negyed Nyolcad korona 12.- 6.- 3.- 1K. 50f

Oh jai! Egger Mellpasztilla! Éljen! csak egyszer is használta, meg van győződve arról, hogy azok köhögésnél, rekedtség, elnyakodásnál, a légzési szervek minden zavaráinál gyors és biztos hatásúak. Boboza 1 kor. és 2 kor. Próbához 50 fillér. Fő- és szétküldési-raktár: MÁDOR-gyógyszertár Budapest VI. Váci-körút 17. sz.

Fairbanks mérleg és gépgyár r-t. Budapesti, Andrassy-ut 14. Gyár: Váci-ut 156. ajánlja: Szőlő, bor és mezőgazdaságok céljaira kiválóan alkalmas elismert kitűnő mérlegeit. Megrendelések közvetlen iródnakhoz Andrassy-ut 14 sz. intézendők. Széleskörű egyéni és üzleti tagok tetszőleges körökben részvevőknek.

Dr. Krausz „Immunitas”-a Használt férfinak legmagasabb árban vesz Weisz Lipót, IV., Kristóf-tér 2. Helyén a bevő a helyszínén megjelenik. Zongora, Kramer-féle, kitűnő hangu, jutányosan eladó. Zongora, fekete, korszerű, kiváló hangu, 250 fűtérű eladó. Fodor, Dohány-utca 90. sz. III. em. ajtó 12. Megtekinthető csak reggel 8-9-ig.

ARCZKÉPEK. Ferencz József apostoli királyunk 6. cs. és kir. Felségének arczképe. Legfinomabb kivitelű fényképmásolatban. 1-88 m. hosszú, 70 cm. széles a kartonnal együtt. 24 kor. Csomagolási díj 1.20 Ugyanaz kabinetalakban 2. Legfinomabb rézkarc kivitelű kép, 60/80 cm. nagyságban. Ferraris Arthur festőművész eredeti je után. Ára 12 kor. Csomagolási díj 1.20 K.

Erzsébet királyné 6. cs. és kir. Felségének legszebb arczképe. Legfinomabb kivitelű fényképmásolatban. 65/48 cm. nagyságban 12 korona (Csomagolási díj 80 fillér). 48/32 cm. nagyságban 8 korona (Csomagolási díj 60 fillér). 42/48 centiméter nyomdai kivitelben 20 fillér. Kabinetalakban 2 kor. (Ötlete nagy á.) Valamennyi kép a Lempel R. (Wobianer F. és Fial) es. és kir. udv. könyvkereskedés kiadás Budapest, VI., Andrassy-ut 21. sz.

Ferencz József kabát. Ferencz József kabát 3 frt Zsakelt 2 Pincér kabát 6 Gyermek-felöltő 1.50 frt Népies-osztály. Rothberger Jakab Kristóf-tér 2. Valódi Echo-Phonograph teljes felszereléssel együtt 20 frt. gyönyörű megcsiszolt hangszerek, drága 150. úres hangszerek drága 30. Sternberg Armin es. Tenaverg es. és kir. udv. hangverseny-terem. Phonograph-osztályban, Károly-körút 2. (Kossuth-látny-utca sarok) Zenepláza.

Sürgősen eladó egy szeszipár-berendezés, mely a teszerelés előtt 20%-al olcsóbb. Tartályok különféle nagyságban szeszipár és víznek való. Vimenton magasnyomású 80 HP. Vimenton magasnyomású 30 HP. Gözgy 10 HP. 2 szeszipár 650 Hétoldó 150 cm. hosszú. Székony-szalvát. Hártyakészítők (órák). Deplomatorkok. Szeszipár-berendezés. Cefre-féle. Ásztatók. Halmaz-eg. Vacsoraszatnyak. Bokort-féle cukrosítókész-letek. „Kessoha” csipre-roló. Szeszipár-berendezés. Transzmissziók. Székony-gekek. Szajlak. Beszökve-alkatós- és kovácsművelési és egyéb tárgyak. Kérdésekre önkéntesen válaszolunk.

Mignon fekete zongora, korszerű, kiváló hangu, 250 fűtérű eladó. Fodor, Dohány-utca 90. sz. III. em. ajtó 12. Megtekinthető csak reggel 8-9-ig.

BUTOROK úgy készpénzert, mint részletfizetéssel. Széleskörűbből a legfinomabb kivitelű legintányosabban. Ehrentraub és Fuchs testvéreknél. BUDAPEST, VI., Teréz-körút 8. Andrassy-ut közelében. Képes árjegyzék ingyen.

Titkos betegségek mindennemű impotencia még 10 év bekövetkeése utáni legelső sikerrel, alaposan gyógyítja. med. univ. Dr. Fabinyi v. kórházi orvos, specialista oly módszerrel, melyet sok ezer betegnél biztos eredménnyel alkalmazott számos év kórházi gyakorlatában. biztos siker folytán hon-országban utólag is fizetendő levelekre ajánlatos válasz, hivatalos gyógyászatok 1078 lakás: Budapest, VII., Erzsébet-körút 12. I. em. Bejárati a lóposdák. Kétfő várterem. Rendel: este 8-9-ig

Table with 6 columns: Day, M. Kir. Operaház, Nemzeti színház, Vigszínház, Népszínház, Magyar színház. Rows include Kedd, Szerda, Csütörtök, Péntek, Szombat, and Vasárnap este.